03/04
/16

vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

N.73

ARCHITETTURA

Restyling Fronte Mare
La Cultura dell'Abitare
Il Nuovo Salotto di Cividale
Bioarchitettura Contemporanea ad Alta Tecnologia
Nuova Vita

b.m Editore Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 convertito in legge 27/02/2004 n.46] art.1, comma 1, NE/UD editore

ISSN 1974-9244

Anno XII
€ 4,50

Bimestrale di Cultura dell'Abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

InCaNtO

spazio alla luce

IL SERRAMENTO PIÙ LUMINOSO
EVOLUTO
DAL DESIGN UNICO E VERSATILE
SUPER EFFICIENTE
ETERNO
PER TUTTI

PRODUCIAMO SIA LEGNO, LEGNO-ALLUMINIO E PVC

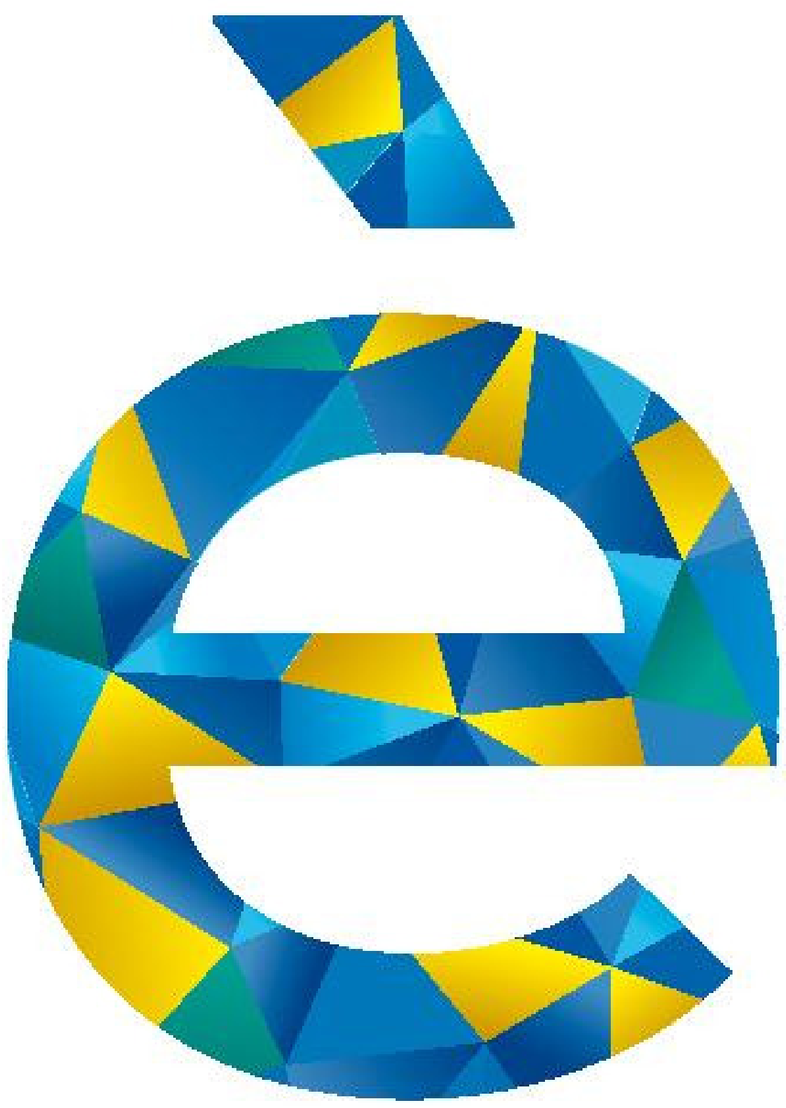
NOVITÀ

FABBRO
SERRAMENTI

Fabbro Bruno srl - Zona artigianale - via Polvaries, 63 Buja (UD) Italia - Tel. +39 0432 962347 - Fax. +39 0432 962628 - info@fabbrob.it

unidea

Bluenergy



L'energia secondo me.

Bluenergy crede nelle tue idee perché sono l'orgoglio
della nostra terra. Scegli la multi-utility che rispetta l'identità
e i valori del territorio e capisce il tuo modo di usare l'energia.
Perché le buone idee sono la nostra vera ricchezza.
Questa è l'energia del fare, questa è l'energia di casa nostra.

BLUENERGY® group
Gas e luce di casa nostra
www.bluenergygroup.it

BOISERIE E PORTA MOD. AVENUE
DESIGN ROBERT A. M. STERN
PORTA IN FINITURA LACCATO OPACO BLU DENIM

ARCHedil

PORTE INTERNE PORTE BLINDATE
SERRAMENTI SCALE

VIA COTONIFICIO 47 LOC. FELETTO UMBERTO
33010 TAVAGNACCO - UDINE
0432 570047 WWW.ARCHEDILSRL.IT

lualdi | PORTE MOBILI SYSTEM

SANS TITRE

FAPLA s.r.l.
Via San Daniele, 12_ Farla di Majano (UD)
tel. 0432.959055_ fax 0432.948555

info@fapla-porte.com
www.fapla-porte.com

SHOWROOM INTERNO APERTO AL PUBBLICO
Seguici anche su facebook

Mod.0174 – Intarsio orizzontale complanare a spingere - Rovere moka.

La voce del legno.
La porta che vive oltre il tempo

EDITORIALE

L'inizio della primavera per chi opera nel design significa "Salone del Mobile di Milano". È il momento in cui tutte le aziende e i designer si preparano per farsi notare al meglio. VistaCASA festeggia l'avvenimento con diverse novità.

Per prima cosa modifichiamo il formato, reso più grande, per farvi apprezzare ogni più piccolo particolare delle realizzazioni e dei prodotti presentati e per dare maggior spazio alle opinioni dei nostri collaboratori. Aumentiamo inoltre il numero di pagine, e con loro la quantità di progetti illustrati per farvi sognare e ammirare sempre più bellezza. Si parte da un'abitazione fronte mare, che rende protagonista la luce, da un palazzo storico dove arte e design si fondono in ogni stanza e da un caffè completamente rinnovato, per mantenersi fedele alla tradizione dell'incontro nel salotto di sempre, ma in un'atmosfera dal sapore internazionale. E questo è solo l'inizio perché ci sono anche una villa che porta con sé la rinascita, la cura per chi vi abita e per l'ambiente, e la realizzazione di una stanza da bagno da sogno dove regnano pietra e ottone, uno dei materiali più di tendenza dell'anno. Anticipiamo poi l'onda del Salone del Mobile con due speciali. Il primo è riservato al mondo delle cucine, la stanza più amata e frequentata della casa perché, agli aspetti prettamente funzionali, sa aggiungere quelli di convivialità e condivisione. Il secondo speciale guarda al bel tempo e agli spazi esterni, per renderli accoglienti come salotti a cielo aperto, seguendo i colori di stagione. La rubrica In vetrina ci narra uno stile affermato, apprezzato sin dagli anni Cinquanta e Sessanta, quello scandinavo. Pezzi storici e nuove proposte si susseguono in un mix di funzionalità, pulizia e colori tenui, dallo sgabello allo scolapasta.

E per concludere, una domanda: il design è ormai dappertutto? O è un termine di cui si abusa? Iniziamo una riflessione al riguardo con il nostro Claudio Papa e con l'architetto Nicla Indrigo.

Voi cosa ne pensate? Scriveteci!
Il Direttore Editoriale

GRADISCA // SEDIA IN LEGNO
by BILLIANI

Gradisca è stata disegnata e realizzata in occasione della Personale del Maestro Werther Toffoloni, tributo alla sua lunga e felice carriera. Gradisca riflette i valori tradizionali di produttività e concretezza, reinterpretati alla luce delle tecniche di produzione moderne.

Design: Werther Toffoloni

SPAZIOCABOTO
NUOVO CENTROCUCINE HÄCKER:
QUALITÀ TEDESCA, PREZZO ITALIANO!
TRIESTE // VIA CABOTO, ANGOLO VIA MALASPINA 1/1

WWW.STUDIODEPERO.IT

A TRIESTE, DOVE LA MITTELEUROPA INCONTRA IL MEDITERRANEO, LA QUALITÀ **HÄCKER** INCONTRA LA CREATIVITÀ E LA CULTURA DEL PROGETTO **ZINELLI&PERIZZI**.

SPAZIOCABOTO CENTRO CUCINE HÄCKER PORTA IN REGIONE LA TECNOLOGIA COSTRUTTIVA DI UNA CUCINA TEDESCA AD UN PREZZO ITALIANO! DESIGN, SOLUZIONI INNOVATIVE, FUNZIONALITÀ, SOLIDITÀ E FINITURE UNICHE SI UNISCONO IN UN PROGETTO "GERMAN MADE" DI GRANDE PRESTIGIO AD UN COSTO CHE SAPRÀ STUPIRVI!

zinelli&perizzi

Häcker
kitchen.germanMade.

GRANDE CUCINA, PICCOLO PREZZO:
DA **SPAZIOCABOTO** A TRIESTE
LA QUALITÀ TEDESCA È UN SOGNO
CHE DIVENTA REALTÀ!

SPAZIOCABOTO
VIA CABOTO/angolo VIA MALASPINA 1/1
TRIESTE - Tel. 040 827431
www.zinellieperizzi.it

SPAZIOCABOTO
zinelli&perizzi

N. 73 - **MARZO APRILE 2016**

SOMMARIO

15. EVENTI

83. INVETRINA_
Ispirazioni Nordiche

18. HOME DECOR_
La perfetta imperfezione

ARCHITETTURA

24. RESTYLING FRONTE MARE_
Spazi fluidi nella luce

38. NUOVA VITA_Villa New Life.
Una Villa elegante e senza tempo

46. LA CULTURA DELL'ABITARE_Zinelli&Perizzi, firma storica a Trieste, ha attraversato un secolo di storia ed esplorato le tendenze d'avanguardia fra arte e design

54. IL NUOVO SALOTTO DI CIVIDALE_Continuità e novità per un nuova pausa caffè dal sapore internazionale

66. BIOARCHITETTURA CONTEMPORANEA AD ALTA TECNOLOGIA_ Design e comfort: l'emozione di tornare a casa

05. EDITORIALE

10. AGENDA LIBRI

92. SPECIALE OUTDOOR_
I colori del Mediterraneo

74. SPECIALE CUCINA_
Cucine & C.

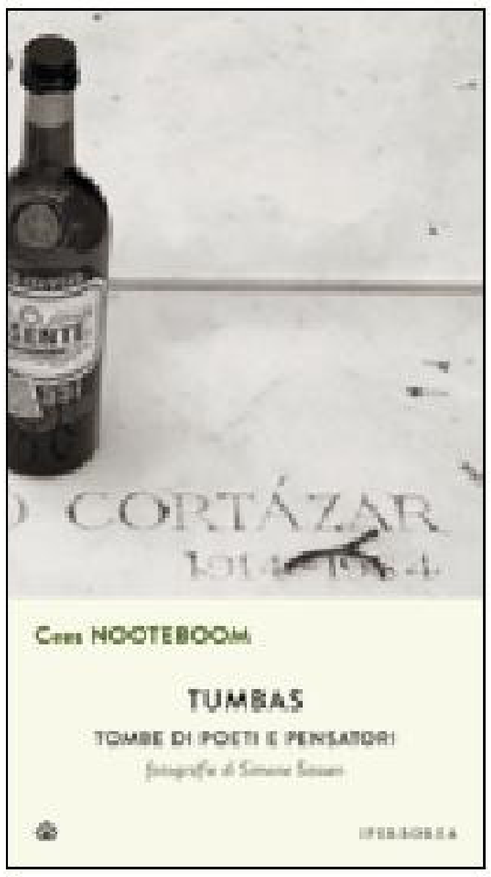
106. RUBRICA DESIGN_
Il Design che non ti aspetti

113. AZIENDE

119. COLPHON

AGENDA LIBRI

a cura di Marco Gaspari*



CEES NOOTEBOOM
FOTOGRAFIE DI SIMONE SASSEN

TUMBAS
TOMBE DI POETI E PENSATORI

Cosa ne direste di un libro che ha in copertina una lapide, una bottiglia di assenzio ed il nome di uno scrittore famoso? L'autore ci spiega subito che ci accompagnerà nel suo viaggio alla ricerca di una novantina di tombe di scrittori, poeti e pensatori importanti della nostra storia culturale. Lo scrittore olandese ci rende partecipe della sua esigenza irrefrenabile, condivisa da chiunque ami la poesia e la letteratura in generale, che prende un lettore quando capita di essere in "quell'istante meraviglioso in cui ci si rende conto che dall'altra parte del muro del tempo c'è qualcuno che ci parla" (C. Nooteboom).
Il libro è la sintesi di un bellissimo viaggio, durato decine di anni, alla ricerca, scoperta, riscoperta e rinnamoramento di moltissimi autori e pensatori, che può anche essere capitato di non aver talvolta compreso appieno, come a Nooteboom succede con Montale o Celan, ma la qual "poesia è qualcosa che mi parlava ed io sapevo cosa mi veniva detto anche senza capirlo" (C. Nooteboom). D'altronde l'autore non si sente mai "in visita a dei morti, nonostante sia circondato da migliaia di lapidi", e questo perché, malgrado sotto il simbolo di una presenza, il nome sulla lapide, la tomba indichi necessariamente un'assenza,"quando si scrive si rinvia la propria mortalità" (C. Nooteboom). Così, introdotti dalle fotografie in bianco e nero dei vari luoghi di sepoltura, leggiamo nomi quali Apollinaire, Goethe, Auden, Gombrowicz, Multutuli, Sartre, Vallejo e via così per decine e decine di volte. In alcuni casi c'è un'iscrizione, ma più spesso vengono citati brani dagli scritti, aneddoti della loro vita, testimonianze dei loro amici, che hanno tenuto in vita il ricordo, l'emozione e la voce di autori famosi o che, in alcuni casi, scopriamo per la prima volta. "Tra scrivere e leggere è svanito non il poeta, ma il tempo", e questo ci permette di seguire con piacere Nooteboom nel suo percorso e fermarci con lui sulla tomba di questo o di quello, per vedere ciò che nessun altro potrà vedere.
Questo è il dono speciale che ci hanno lasciato.

IPERBOREA - pp. 375
€ 22,00

GIROLAMO MARCELLO DEL MAJNO

I SIORI CHE SE DIVERTE
UN'ARISTOCRAZIA DAL POTERE ALLA MONDANITÀ

Non fatevi ingannare!
Si inizia a leggere con un moto di stizza un po' snob, pensando che un "nobile" scriverà "da nobile" e "per i nobili" o i nostalgici della nobiltà. Si teme per qualche pagina di poter essere infastiditi dall'ambiente fuori dalla portata comune o di dover affrontare righe vanitose e superficiali sul mondo elitario dei rampolli dell'aristocrazia, creduti sempre viziati, spocchiosi, e persino anacronistici in una società che cambiava durante il boom economico. Così ecco la sorpresa, che coglie il lettore non appena inizia a lasciar parlare l'autore, nobilissimo e attentissimo nel farci partecipare ai vari momenti della sua infanzia e giovinezza senz'altro dorata e privilegiata, ma guardata con raffinata ed acuta ironia.
L'autore permette ai lettori di sfogliare le pagine dell'album di famiglia con occhio divertito e scanzonato, quasi potessimo sbirciare dal ramo di un albero la festa che si teneva nella villa, e ci sembra di essere Audrey Hepburn in Sabrina!
Incontriamo così, con leggerezza, personaggi famosi provenienti da ogni parte del mondo, come Rose Kennedy o Aspasia di Grecia; assistiamo mentre Churchill viene preso a calci dalla nobildonna veneziana al caffè Florian o immaginiamo l'arrivo di Farah Diba.
Incontriamo poi i parenti nobili ma anche svitati o scomodi, come la contessa che fa arrivare gli amanti avvolti nei tappeti; scene domestiche o momenti mondani si alternano con ritmo e leggerezza, senza mai diventare autocompiacimento o piaceria.
Un piccolo libro divertente e garbato, che rende simpatici ed umani chi forse abbiamo guardato talvolta con un po' di "culturale altezzosità".
Grazie a Girolamo Marcello sorridiamo, anzi, ridiamo di gusto!

GASPARI EDITORE - pp. 132
€ 14,00

* Libreria Gaspari | Via Vittorio Veneto, 49 - 33100 Udine
t. 0432 512567 - f. 0432 505907 | info@libreriagaspari.it | www.libreriagaspari.it

FOTOGRAFIE PER ARREDARE

Opere uniche

Walter Menegaldo

Via Spilimbergo, 12
33010 Colugna (UD)
Cell. +39 335 7032518
F. + 39 0432 401115
e-mail: info@waltermenegaldo.it

Riceve per appuntamento

Da mani sapienti
nascono le storie migliori

Casabella
1892
Gratoni
pavia di udine
tel. 0342.675.035
www.mobilicasabella.it

controluce

ARTEMIDE - FLOS - FOSCARINI - FONTANA ARTE - LOUIS POULSEN - BAROVIER&TOSO - VIBIA -
STUDIO ITALIA DESIGN - METALARTE - NEMO CASSINA LIGHTING - LEUCOS - CATELLANI&SMITH - VIABIZZUNO
- ARES - ARTEMIDE NORD LIGHT - ARTEMIDE DANESE - AXO LIGHT - LUCE&LIGHT - KUNDALINI - ROTALIANA -
CINI&NILS - PENTA

Controluce Illuminazione | Via Valentinis 63 | 34074 Monfalcone | T. 0481 766843 | F. 0481 40144 | controluce.monfalcone@gmail.com

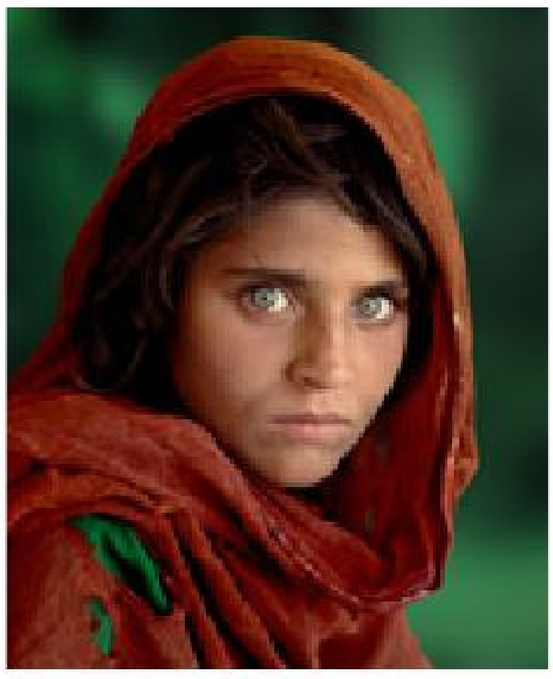
IL VETRO DEGLI ARCHITETTI
VIENNA 1900-1937

DAL 18 APRILE AL 31 LUGLIO 2016

Fondazione Giorgio Cini
Isola Di San Giorgio Maggiore, Venezia
In collaborazione con MAK, Vienna

Con oltre 300 opere provenienti dalla collezione del MAK – Austrian Museum of Applied Arts / Contemporary Art di Vienna e da collezioni private, Il vetro degli architetti. Vienna 1900-1937, a cura di Rainald Franz, aprirà al pubblico sull'Isola di San Giorgio Maggiore a Venezia dal 18 aprile al 31 luglio 2016. La mostra metterà a fuoco per la prima volta la genesi della moderna arte vetraria in Austria tra il 1900 e il 1937, un periodo molto fervido, compreso tra gli ultimi decenni dell'Impero Austro-Ungarico e la Prima Repubblica. In mostra si potranno ammirare i vetri dei protagonisti del Modernismo Viennese, come: Josef Hoffmann, Koloman Moser, Joseph Maria Olbrich, Leopold Bauer, Otto Prutscher, Oskar Strnad, Oswald Haerdtl e Adolf Loos. Questa è la seconda esposizione dedicata agli sviluppi internazionali del vetro nel XX secolo, organizzata da LE STANZE DEL VETRO, progetto culturale pluriennale promosso da Fondazione Giorgio Cini e Pentagram Stiftung per lo studio e la valorizzazione dell'arte vetraria del XX e XXI secolo.

ORARIO: DA LUNEDÌ A DOMENICA 10-19
CHIUSO IL MERCOLEDÌ



STEVE McCURRY
SENZA CONFINI

DAL 27 FEBBRAIO AL 12 GIUGNO 2016

Galleria Harry Bertoia
Corso Vittorio Emanuele II 60, Pordenone

Senza Confini è la nuova retrospettiva del fotografo statunitense Steve McCurry organizzata dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Pordenone che avrà luogo, dal 27 febbraio al 12 giugno 2016, nella Galleria Harry Bertoia. Un'esposizione particolarmente vasta in cui verranno presentate circa 120 fotografie del fotografo destinatario, nella sua carriera, di innumerevoli e prestigiosi premi internazionali. La selezione di immagini, isolata nell'immenso archivio di McCurry e qui proposta, ha l'intento di offrire un viaggio simbolico attraverso i suoi 40 anni di fotografia per raccontare il suo vissuto. Senza Confini, nella sua installazione espositiva, mescolando tempi e luoghi, lascia il visitatore libero di muoversi e creare un suo personale percorso, e ritrovare le 50 icone più amate e commentate personalmente da McCurry nel catalogo, ma anche i progetti più recenti dedicati all'Africa, al Giappone e alla Birmania.

ORARIO: DA MERCOLED A SABATO 15.30-19.30
DOMENICA 10.00-13.00 E 15.30-19.30

Dalle nostre **idee**...

1 consulenze

2 progettazione

3 realizzazione

4 impianti

5 interventi edili

6 finiture interne

7 sanitari / rubinetteria

8 rivestimenti

9 arredo bagno

10

guardaci

www.archinterni.com

www.akuaonline.com

al **progetto** finito_

showroom

Viale del Ledra, 10
33100 Udine
T +39 0432 234814
F +39 0432 231668
info@archinterni.com

archinterni
studio progettazione realizzazione d'interni

akua
living bath.

inout italia

HOME DÉCOR
A CURA DI Tiziana Barlson

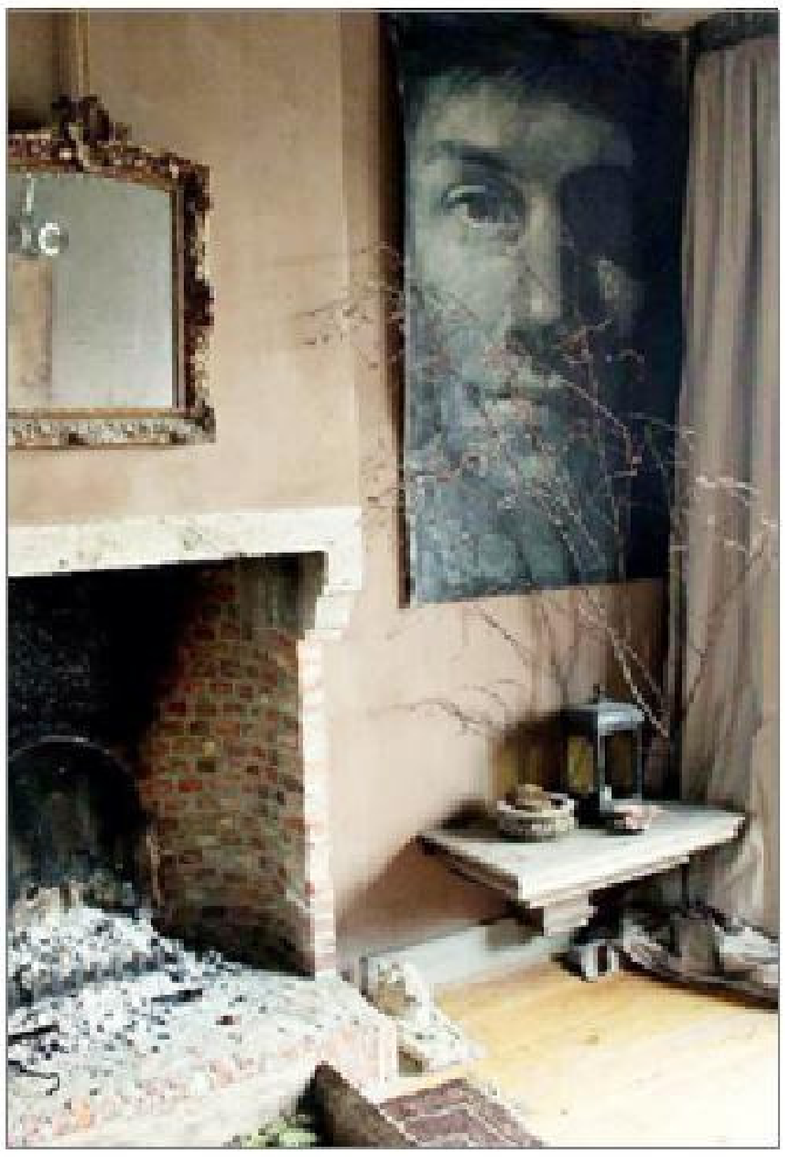
LA PERFETTA IMPERFEZIONE

Sono l'uomo che fa il segno sulla sabbia. Ho fatto questi fiori. Ma che cosa sono.? Sono il mistero dell'incognito dell'arte, sono l'attesa, sono l'attesa di qualcosa che deve succedere.
Lucio Fontana (1899-1968)

Sono da sempre affascinata dal concetto del "senza tempo". Va da sé, quindi, che il suggerimento più ricorrente sia di non scegliere in base alla moda del momento, ma di privilegiare oggi quanto potrebbe risultare ancora bello fra dieci anni, qualcosa che possa non stancare mai, che arricchisca la casa senza sovrastare il resto del contesto. Per questo non si possono non amare i colori chiari e rilassanti, le fantasie appena accennate e le sfumature della terra, dell'acqua e del cielo.
La casa è così interpretata come un luogo in cui ritrovare la propria energia migliore, dove rilassarsi e condividere con le persone care. C'è poi l'immenso bacino stilistico del mondo orientale, una cultura così distante, ma anche così vicina: l'armonia delle forme e dei colori, l'uso della luce e delle proporzioni, la creazione di una sinergia fra i tessuti e le tinte, da un lato, e l'ambiente e il contesto in cui si inseriscono dall'altro, un concetto di elegante semplicità che ha stimolato lo studio e la ricerca in varie direzioni..

Axel Vervoordt è stato sicuramente rivelatore. I suoi libri "Case di Luce" e "Wabi Inspiration" hanno influenzato la mia formazione più recente con concetti come: ***"...oggi i ritmi della vita sono sempre più rapidi. Il modo di abitare le nostre dimore dovrebbe sposare l'equilibrio e l'armonia... Oltre che un rifugio dal mondo esterno, le mura domestiche dovrebbero rappresentare lo spazio luminoso dove sentici bene. ...creare una casa significa molto spesso cercare in ogni scelta la felicità per chi vi abita".*** *Una delle funzioni principali delle tende è proprio quella di modulare la luce.*
L'uso dei materiali naturali come il lino, il cotone e la seta aggiunge un concetto di matericità: sono in grado di fornire una sensazione tattile altrettanto forte che quella visiva. Toccare con mano un tessuto naturale è un'esperienza completamente diversa rispetto a lavorare con materiali sintetici, seppur di grande gusto e sensibilità, perché ci riportano a quell'idea di natura, a cui cerchiamo tanto di avvicinarci. Ci confortano, sono un desiderio quasi di autenticità e purezza.

Ma come riassumere un'inimitabile senso di stile?
La frase giapponese "wabi sabi", traducibile in "perfetta imperfezione", esprime in modo eccellente questo concetto. E fa pensare all'esposizione "Proportio", tenutasi lo scorso anno a Palazzo Fortuny a Venezia, esposizione che ha posto l'accento su questo numero misterioso, costituito da una serie infinita di cifre decimali.



In realtà dietro di esso si nascondono le coordinate di una proporzione geometrica utilizzata nei secoli per definire ciò che è nobile, immutabile e prezioso: la sezione aurea. La sezione aurea è lo studio delle proporzioni e delle simmetrie che ha ispirato i più grandi architetti del passato. Secondo Mario Livio, uno dei suoi maggiori studiosi, è stata scoperta dai matematici greci. E infatti gli architetti e gli artisti greci facevano grande uso dei rettangoli aurei, pensiamo al Partenone ad Atene. Al terzo piano di Palazzo Fortuny mi sono ritrovata in quello che per i giapponesi occupa lo stesso posto fra i valori estetici della sezione aurea dei greci: il wabi sabi. Esso nutre tutto ciò che è autentico, accettando tre semplici verità: nulla dura, nulla è finito, nulla è perfetto. Questo stile è la bellezza di una semplicità sincera, dove proporzioni e forme sono perfettamente rispettate, la forza viene tratta dall'inesorabile passare del tempo,

i tessuti risultano quasi sdruciti, consunti, nostalgici ma non tristi, in una tensione più dolce e profonda. È stata una vera immersione, durata ore, con la sensazione di essere perfettamente integrata con l'ambiente circostante, in profonda armonia, abbandonata a un'esperienza sentita così vicina mentre l'onnipresenza delle proporzioni universali nell'arte, nella scienza, nella musica e nell'architettura risultavano evidenti, uniche nel loro splendore. La luce che filtrava dalle finestre era come un sentire con gli occhi, e l'appagamento provato in un ambiente tanto armonico è stato di spunto per raccontare, nel mio piccolo a voi che leggete, questa filosofia o concezione estetica che mi ha fatto maturare la profonda accettazione dell'impermanenza e dell'imperfezione delle cose come fonte di naturale bellezza.

foto: Walter Menegaldo

PERUSINI SCALE

falegnameria artigiana

www.perusiniscale.com

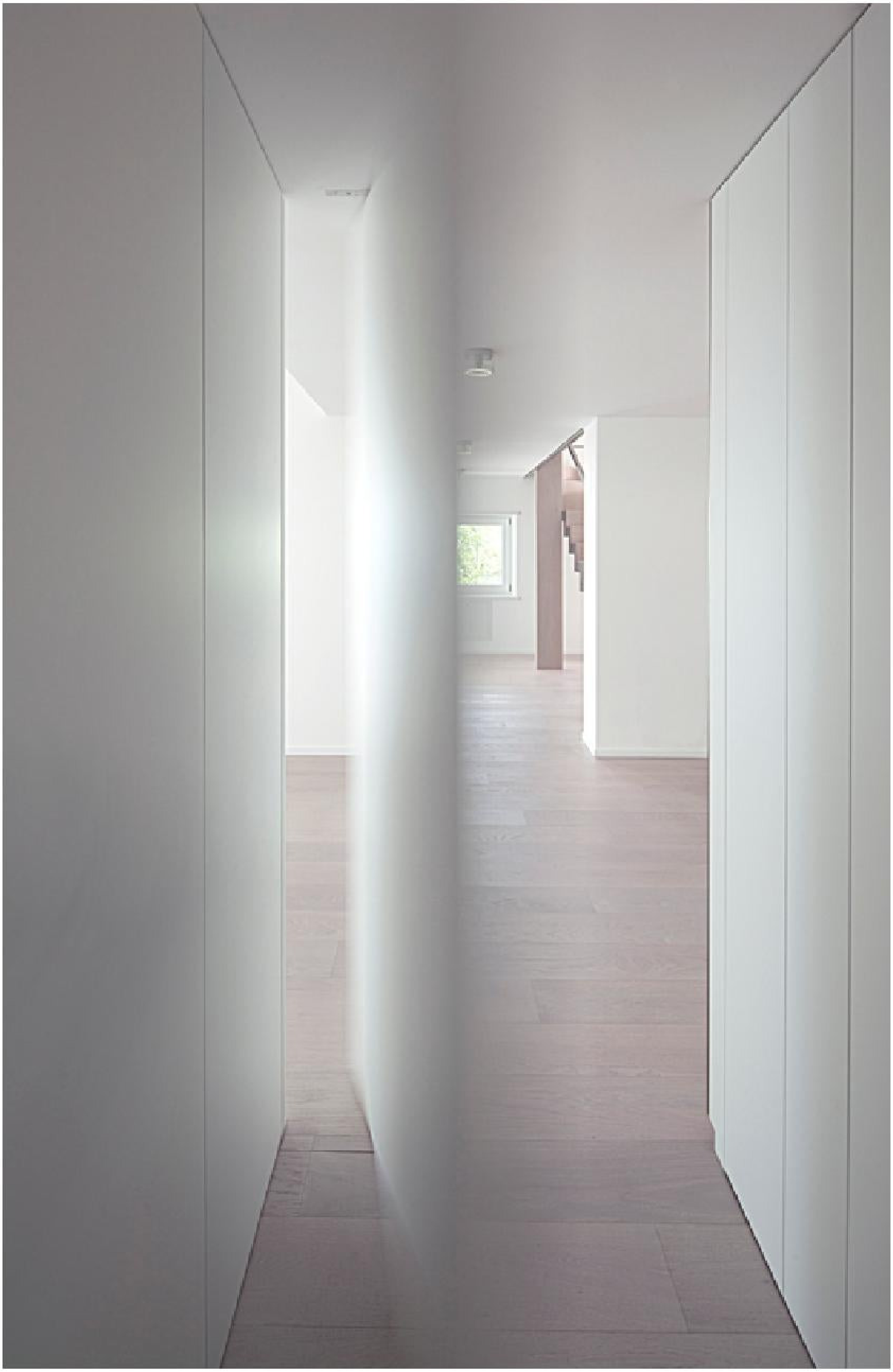
A cura di: **arch. Arianna Subiaz**
Progetto: **arch. Renza Pitton**
con arch. Luca Missio
Strutture: **ing. Pietro Mazzanti**
Foto: arch. **Fabio Cussigh**

RESTYLING FRONTE MARE

Spazi fluidi nella luce

Riqualificare gli interni di un edificio degli anni settanta costruito a monte della strada costiera triestina usando il linguaggio della contemporaneità nel rispetto dei vincoli paesaggistici imposti ai prospetti, è stata la richiesta di una committenza che ama spazi ampi e ospitali per una dimensione familiare aperta alla socialità e convivialità. Si ripensano così i collegamenti tra i diversi piani a partire da quello d'accesso, le relazioni tra i diversi ambienti e si crea un nuovo collegamento con il giardino circostante.

In un contesto paesaggistico di pregio la protagonista assoluta non poteva che essere la luce naturale; si è imposta fin da subito quale tema progettuale assieme al concetto di fluidità e continuità visiva degli spazi legittimato dalle ampie metrature a disposizione. Il primo pensiero è stato quello di liberare la distribuzione interna di scarso respiro proponendo un nuovo percorso, che unisse gli spazi senza soluzione di continuità sia orizzontalmente che verticalmente.



L'abitazione diventa un morbido fluire di ambienti impreziositi dalla luce dove ogni separazione viene risolta con pannelli scorrevoli o a bilico senza perdere la dimensione e la qualità degli spazi dell'abitare. Le generose dimensioni degli spazi hanno consentito di organizzare la zona giorno su due livelli collocando al piano superiore la cucina, la zona pranzo, un angolo conversazione e un'ampia terrazza, al piano inferiore si trovano l'ingresso e un ampio salone, risultato della trasformazione di una terrazza, a diretto contatto con i profumi e le suggestioni della ricca vegetazione della costiera.

Studiata come oggetto libero nello spazio, la scala a giorno è realizzata nella medesima essenza del pavimento, in rovere sbiancato, e vede sottolineata la sua geometria da un rivestimento in inox, materiale contemporaneo ed elegante che caratterizza molti dettagli.
A moltiplicare l'intensità della luce intervengono le superfici bianche delle pareti e degli arredi su misura nonché le superfici rivestite a specchio che arricchiscono gli spazi di nuovi giochi di luce e riflessioni.

La scelta dei materiali è stata conseguenza della pulizia delle linee e rigore degli spazi da vestire: pochi e neutri ma dal forte carattere contemporaneo. Inox per l'interno e l'esterno dell'ascensore nonché per i dettagli di porte, corrimani e profilo della scala, legno per il pavimento, serramenti bifacciali laccati a poro aperto all'interno e cristalli extrachiari sabbiati per i diaframmi divisori.
Particolare attenzione è stata rivolta alle soluzioni impiantistiche integrate al progetto architettonico, che hanno garantito ottimi livelli prestazionali con il minimo impatto visivo.

L'ampia vetrata del soggiorno al primo livello viene risolta con un serramento scorrevole dal profilo minimale ma altamente performante, di grande pulizia e resa estetica che, azzerando la distanza tra interno ed esterno, fa entrare il golfo triestino all'interno dello spazio abitativo.
Anche la zona notte segue una progressione di spazi via via più intimi: la camera da letto padronale con guardaroba e ampio bagno si colloca, seppur appartata, al piano superiore mentre la zona per gli ospiti, al piano del salone risulta indipendente anche grazie alla diretta comunicazione con il giardino.

PARTNERS

ALICRON SRL

Via Malignani, 9
Zona Art.le Bevazzana
30028 Bibione (VE)
T. 0431 43579
F. 0431 439215
info@alicron.it
www.alicron.it

La ALICRON srl si occupa della fornitura, installazione e manutenzione di ascensori, montacarichi, montavivande, scale mobili, montascale e piattaforme elevatrici atte al superamento delle barriere architettoniche. Nel 1972, con sede a Bibione di S. Michele al Tagliamento, nasceva la ditta Rana Eugenio che concentrò i primi anni di attività nei dintorni di Bibione, al tempo località balneare in via di sviluppo, per poi espandersi nelle zone limitrofe del Friuli e del Veneto orientale.
Nel 1990 l'Azienda si ampliò ulteriormente e divenne costruttrice e venditrice dei propri prodotti. La passione e la professionalità hanno portato ad un progressivo aumento della clientela ed alla conseguente necessità di potenziare gli spazi aziendali. La nuova sede, situata nella Zona Artigianale di Bibione, dotata di ambienti destinati all'amministrazione, all'esposizione, al deposito ed al magazzino, ha permesso di fare fronte alle sempre crescenti esigenze gestionali. Per garantire alla nostra clientela prodotti e servizi di qualità, da gennaio 2000 ALICRON ottiene la certificazione UNI EN ISO 9001.
Dal 2003 la Alicron Ascensori di Rana Eugenio viene trasformata in società a responsabilità limitata con la denominazione di ALICRON srl. Dal 2007, per assicurare alla nostra clientela prodotti e servizi innovativi la ALICRON srl è entrata a far parte del Gruppo Millepiani S.p.A. che opera a livello internazionale.

ATELIER ITALIA
DI PIRCALI DIEGO

Via Castel Firmiano, 35
39100 Bolzano (BZ)
T. 0471 631154
info@atelier-italia.it
www.atelier-italia.it

I serramenti Minimal di Atelier Italia offrono un'esperienza visiva eccezionale, riducendo al minimo la presenza di profili visibili creando così un equilibrio ottico tra l'area interna ed esterna. Il risultato é un ambiente luminoso con un approccio diretto agli elementi della natura. Il sistema Minimal é disponibile con vetrate a singola o doppia camera in grado di soddisfare i più alti requisiti in fatto di casa a risparmio energetico e casa passiva; é possibile creare svariate soluzioni modulari, con telaio a 1, 2, 3 o 4 vie, inoltre con ante ad incontro a 90° apribili e senza montante, ante con scorrimento in direzioni opposte, ante ad incasso totale nel muro e ulteriori varianti. Grazie alle caratteristiche dei componenti costruttivi e del particolare sistema di scorrimento, il nostro serramento Minimal garantisce allo stesso tempo basso attrito ed un movimento fluido e silenzioso in ogni situazione. Il sistema è stato testato e certificato dall'istituto IFT Rosenheim con valori assolutamente migliori nella sua categoria, non ha eguali in sistemi scorrevoli di grandi dimensioni in particolare per la pioggia battente. Ecco alcune caratteristiche: permeabilità all'aria (EN 12207): classe 4; Resistenza alla pioggia battente (EN 12208): Classe 8 A; Resistenza ai carichi del vento (EN 12210): Classe C5 ; Isolamento acustico: fino a 42 dB (DIN EN ISO 140-3-2005); Resistenza all'effrazione: Classe RC2; I valori Uw (a seconda del tipo e dimensione bicchiere) variano da 0,7 a 1,7 W / m 2 K.

COSATTO LEGNO SRL

Via dell'olmo, 17
33030 Varmo (UD)
T. 0432 778731
F. 0432 778733
info@cosattolegno.com
www.cosattolegno.com

Lavoriamo il legno con impegno, dedizione e serietà. Lo facciamo naturalmente, come naturale è il legno, da più di un secolo, attraverso tre generazioni. Progettualità e coinvolgimento, saper fare e innovazione, ci hanno permesso di sviluppare una competenza solida che si è rafforzata nella risoluzione degli aspetti tecnici, ogni volta differente, come differenti sono i nostri clienti. Realizziamo infissi e arredi su misura per i privati e per grandi imprese, puntando all'eccellenza in qualsiasi prodotto che può fornire una falegnameria, senza timore di affrontare richieste insolite o sfide particolari. Ci piace realizzare progetti e nello stesso tempo far avverare i sogni, con quella qualità artigianale che conferisce calore, che cura il dettaglio di pregio.
Per la nostra azienda contano i fatti, conta la responsabilità di consegnare un prodotto all'altezza delle aspettative e di aggiungere valore, per tessere la trama stessa della vostra casa e rendere preziosa la vostra vita.
Per l'abitazione oggetto dell'intervento abbiamo realizzato serramenti esterni in legno rovere lamellare spazzolato laccato con cassonetti a scomparsa e avvolgibili in alluminio estruso.

COSTRUZIONI PITTON SRL

Via Rive, 15
Fraz. Rivarotta
33061 Rivignano Teor (UD)
T. 0432 779186
F. 0432 771598
costruzionipittonsrl@gmail.com

L'azienda Costruzioni Pitton Srl opera da più di trent'anni nel settore delle costruzioni edili generali, edifici civili e industriali, rifacimenti, restauri, demolizioni, manutenzioni ed in genere qualsiasi tipologia di costruzione.
La società opera con qualità, competenza ed in sicurezza garantendo la massima correttezza professionale, tempestività e rispetto dei tempi concordati. L'organigramma comprende operai specializzati, impiegati amministrativi, un dirigente tecnico nella persona del titolare e un geometra, in grado di analizzare ed eseguire qualsiasi tipo di progetto.
Si avvale inoltre di una rete di artigiani e imprese esterne selezionate negli anni al fine di garantire al cliente un prodotto completo "chiavi in mano".
L'azienda ha inoltre effettuato numerosi investimenti in attrezzature e macchinari specifici per garantire interventi in sicurezza e fornire prodotti di qualità.
Forte della decennale esperienza cantieristica la Costruzioni Pitton si distingue per professionalità, competenza e serietà.

FAAR FABBRO ARREDI

Via Pontebbana, 32
33010 Bueriis, Magnano in Riviera (UD)
T. 0432 785762
commerciale@fabbroarredi.it
www.fabbroarredi.it

Creata da Elvio nel 1956, da due generazioni produce mobili di design e arredi su misura per spazi pubblici e

privati con qualità professionale e tecnologica, selezionando con cura i materiali e fornendo soluzioni innovative e funzionali. Passione ed esperienza, flessibilità, eccellenza nelle lavorazioni di alta sartoria artigianale danno vita a prodotti realizzati a regola d'arte secondo il disegno del committente, come dimostrano le svariate collaborazioni con studi e grandi brand, nazionali e internazionali.
Affidabilità e competenza a supporto di architetti e designer per tradurne efficacemente i progetti dal punto di vista tecnico, garantendo controllo costante e fedele realizzazione delle lavorazioni, fornendo assistenza completa fino alla posa.Nella villa del golfo triestino Fabbro Arredi ha realizzato: la scala autoportante che domina il salone (rovere sbiancato con elementi in acciaio), i mobili su misura laccati al campione (i guardaroba, le consolle cassettiere pensili, la parete arredo con vetrina e la porta pirottante complanare della zona living, le porte), specchi e scorrevoli in vetro nonché il mobile buffet in palissandro di composizione ebanistica.

GEMMA IMPIANTI SRL

Via dei Cavalieri di Malta, 1
34015 Muggia (TS)
T. 040 9235077
F. 040 2464428
info@gemmaimpianti.it

La Gemma Impianti S.r.l. è attiva da ventidue anni ed opera nei seguenti settori: impianti elettrici civili ed industriali, impianti domotici integrati, cabine di media tensione, quadri elettrici, impianti di sicurezza, impianti di rete dati (cablaggio strutturato), sistemi di controllo video (TVCC), impianti antincendio sia elettronici (rivelazione fumi e gas), sia idrico meccanici (sistemi di spegnimento automatico, reti idriche antincendio etc.), impianti fotovoltaici, servizio di manutenzione programmata e di pronto intervento per i nostri settori specifici, automazione, impianti termoidraulici, impianti di termoregolazione.
La Gemma impianti S.r.l. ha realizzato negli anni, impianti anche di medio-grande spessore, sia nel "privato" (abitazioni, condomini, studi professionali, autorimesse, magazzini, negozi, capannoni, biblioteche, centri civici, illuminazione pubblica di strade ecc.), sia nel "pubblico".

L'Azienda si avvale dell'esperienza specifica del suo titolare maturata in anni di lavoro dipendente e di investimenti di rilievo, sia nei mezzi che nelle persone.
La nostra attività si svolge in cantiere ed in sede dove nel laboratorio-officina vengono realizzati quadri elettrici, anche di tipologia complessa, dalla loro composizione al loro cablaggio. Nel 2007 ha iniziato a realizzare impianti fotovoltaici credendo nella politica dell'energia rinnovabile e ad oggi vanta una grande quantità di impianti realizzati.
La Gemma Impianti è inoltre in grado, direttamente o in stretto collegamento con altre imprese del settore impiantistico ed edile, di offrire interventi "chiavi in mano" per ristrutturazioni, adeguamenti e opere edili varie.

MOBILI DI CLASSE GIACOMO WALCHER SNC

Via Nazionale, 20
33019 Tricesimo (UD)
T. 0432 851270
F. 0432 880537
walcher@walcher.it
www.walcher.it

La ditta Walcher opera nel settore dell'arredo da più di cinquant'anni. Inizialmente nata come produttrice di salotti, poi diventata rivenditore, propone mobili delle migliori aziende italiane.
Al suo interno si possono trovare pezzi moderni e contemporanei. Addetti alle vendite bilingui possono accompagnarvi nella scelta di cucine, salotti, letti, sistemi giorno e notte. Uno spazio espositivo di notevoli dimensioni vi permette di vedere e provare quello che state cercando.
Progettisti esperti e attenti alle vostre necessità possono aiutarvi a creare gli ambienti più adatti alle vostre esigenze e stile di vita. Personale esclusivamente interno provvede alla consegna e al montaggio dei pezzi acquistati presso i nostri show-room. Siamo aperti e a vostra disposizione dal lunedì al sabato, con i seguenti orari: lunedì dalle 8:30 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 18:30; dal martedì al venerdì dalle 8:30 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 19:00; il sabato orario continuato dalle 9:00 alle 19:00

ROBERTO DEPIERO PARKETT GMBH

Sede Amministrativa/Commerciale estero: Völkendorferstrasse, 52
9500 Villach - Austria
T./F. +43 4242 58070
M. +39 347 2618583
M. +43 664 5329030
depiero@robertodepiero.com
Commerciale Italia: Via Isonzo, 7
33076 Pravisdomini (PN)
T./F. 0434 644015
M. 333 6752990
office@robertodepiero.com
cristina@robertodepiero.com

Legno e vita sono due parole unite da sempre, da sempre insieme.
Presenza costante nell'abitare, fonte di calore per gli occhi, per il corpo e per l'anima. Il nostro lavoro è la nostra passione; la nostra passione diventa il vostro amore. Vestiamo la vostra casa di essenza, l'essenza del legno che, come la linfa, è vita continua.
Un abito sartoriale, che si modella attorno a voi e alla vostra casa.
Frutto di un'attenta lavorazione artigianale, il Parquet ROBERTO DEPIERO è pensato e progettato per emozionare ed emozionarvi.
Dalle linee semplici, pulite, naturali alle linee più forti e decise, non vi basta che scegliere l'abito che fa al caso vostro, per la vostra casa. Ecco una nostra realizzazione… Vi lasciamo ammirare in silenzio. Saranno le emozioni a parlare.

TENDAGGISTI BARISON SAS

Via Aquileia, 57
33100 Udine
T. 0432 505748
F. 0432 202169
info@tizianabarison.it
www.tizianabarison.it

Una Bottega creativa e un Laboratorio artigianale. Due generazioni che convivono e si rigenerano, nel saper fare e nel volere andare oltre.
Il cuore votato a un'unica passione, i tessuti, e lo sguardo aperto all'evoluzione, in un'ottica di ricerca continua di soluzioni da proporre.
La professionalità nel vestire gli spazi dell'abitare e la gentilezza di chi lavora donando una parte di sé. Un marcato senso estetico e un'eccellente qualità dei materiali, per creare un ambiente in armonia con l'architettura e la personalità di chi lo vive.
Tutto questo è BARISON.
Un'esperienza di qualità.
Oltre il tempo, oltre le mode.

TEAM7

L'INGREDIENTE PIÙ IMPORTANTE
DEI NOSTRI ARREDAMENTI

Tanto legno naturale

Gli arredamenti Team 7 sono unici, sicuri,
sostenibili, robusti, di facile manutenzione,
flessibili e durano nel tempo

Li trovi alla Cebi dove oltre a provare
l'alta qualità delle finiture naturali puoi scoprire
tutte le possibilità di personalizzazione
e di allestimento

La Cebi è il Centro Ecobiologico
specializzato in prodotti naturali e biologici
per la persona, la casa e l'arredamento

LA CEBI
viale Tricesimo 254 – Udine
tel. 0432 547 688
www.lacebi.it

LA·CEBI

LA CEBI. CASA VOSTRA NATURALMENTE.

01

NUOVA VITA
— *Villa New Life*

Una villa elegante, senza tempo: merito del tocco pulito, dei colori chiari e luminosi, delle linee semplici ma che donano un look ricercato ad ogni singolo ambiente. Materiali e finiture pregiate, interni ampi e luminosi, rischiarati da finestre e grandi aperture che affacciano sul verde per accogliere e intrattenere gli amici sono alcune delle caratteristiche che rendono intramontabile questa realizzazione.

Fotografia: *Mow*

02

03

04

05

01 – 05
Una casa ricostruita dopo il terribile terremoto del 2012, progettata su misura per due persone e per la loro seconda giovinezza: villa New Life, appunto.

L'ampio soggiorno sviluppato in doppia altezza con soffitti in legno a vista sbiancato mette in risalto la struttura lignea della casa. Porte e serramenti laccati bianchi e pavimenti in rovere ad ampie doghe, sono la costante di tutta l'abitazione.

I mobili moderni abbinati a complementi d'antiquariato esprimono la personale visione degli interni dei committenti. È un'ambiente domestico funzionale, confortevole e attuale, che reinterpreta il classico in chiave moderna.

La cucina, che apre al giardino, è stata rivista a favore di un openspace pieno di luce: le ampie vetrate e il soffitto sbiancato regalano una sensazione di apertura e luminosità.

08

09

06

Gli spazi sono divisi solo dai due diversi pavimenti: nella zona lavoro della cucina il parquet lascia il posto al gres porcellanato. La palette dei colori esprime l'ampiezza cromatica della natura, delle stagioni e di una luce mutevole ma non artificiale creando schemi cromatici in gradazione pur mantenendo lo stesso tono di nuance. (06 – 07)

08 – 09
Al piano primo troviamo camera matrimoniale con cabina armadio e bagno padronale, altre due stanze, adibite a stireria e palestra ed un bagno.

07

10

11

12

13

10
Le case esigono spazi multifunzionali e la camera, da ambiente statico, diventa un luogo dinamico, con la cabina armadio per gli spazi organizzati dove ogni cosa trova il suo posto.

Intimità

Se molto spazio viene destinato alla zona giorno, più intima è invece la zona notte, dove l'invito è al riposo e alla quiete. La palette colore è composta da toni che esprimono il passaggio da una realtà ben definita e tutto ciò che invece è velato e inafferrabile. (10 – 11)

Non c'è spazio che sappia esprimere lo spirito della casa meglio della stanza da bagno, luogo unico per la funzionalità che incarna e le emozioni che evoca. Questo bagno nasce dalle felice collaborazione tra committenza e interior design: una nicchia dove poter isolarsi e ritrovare le energie, fisiche e spirituali, mentre magari fuori imperversa il freddo inverno. (12 – 13)

Tecnologia

La soluzione impiantistica prevede un impianto di riscaldamento a pavimento alimentato a pompa di calore in abbinamento con pannelli fotovoltaici e un impianto di ventilazione meccanica controllata con deumidificatore a doppio flusso con recupero ad altissima efficienza.

DomusGaia è un'azienda in continua espansione: oltre al Friuli Venezia Giulia opera anche in Lombardia, Veneto ed Emilia Romagna, dove si è occupata della ricostruzione post sisma.

Villa *New Life* è solo uno dei tanti progetti costruiti da DomusGaia. L'azienda friulana, accreditata all'APE FVG, esponente *CasaClima* per il Friuli Venezia Giulia, può realizzare abitazioni personalizzate, dall'aspetto più legato alla tradizione, oppure più contemporaneo (alcune realizzazioni sono visibili su: www.domusgaia.it/realizzazioni).

DomusGaia
Via IV Novembre, 47
33019 Feletto Umberto (UD)
Tel. 0432 856055
www.domusgaia.it

ideal DOMUS

_pavimenti
_rivestimenti
_arredo bagno
_wellness
_outdoor

ABK
EMOZIONI IN SUPERFICIE

INTERNO 9

IDEAL DOMUS
Via Zorutti 31 - SS13 | Campoformido (UD) | T. 0432 663119 | www.idealdomus.com

BORGO CJASTELUT

Borgo Cjastelut
il Parco da abitare

"Avevo un sogno.

Sognavo il Parco da abitare."

Sognavo una casa nascosta nel verde,

con il panorama delle montagne all'orizzonte e alberi a delimitarne il giardino.

Sognavo strade di campagna per arrivare a casa.

Sognavo cortili privi di confini,

dove poter vivere serenamente.

Con passione, costanza e dedizione,

ho perseguito il sogno.

Sono nato nel 1931 e in questa stagione della mia vita quel sogno è diventato realtà, condiviso con i miei figli, Nicola e Patrizia.

Oggi posso offrire a ognuno di voi lo spazio fertile dove dare dimora ai vostri sogni e alla vostra immaginazione.

Nelo Cattarossi

Il promotore del sogno

Nel nuovo ed esclusivo contesto residenziale protetto e videosorvegliato della LOTTIZZAZIONE *"BORGO CJASTELUT"* a Orgnano (Ud), dove solo il 6% della superficie è destinata all'edificazione, questa prestigiosa villa che si sviluppa su quattro livelli sfalsati per complessivi 288 mq. immersa in un proprio lotto di 1735 mq. caratterizzata da ampi ambienti luminosi, finiture di pregio, impianti all'avanguardia e dall'accattivante design pulito ed elegante dell'Architetto Antonio Guarneri ...

... È IN VENDITA A 580.000 €URO *"chiavi in mano"*

villa "A" - piano terra e rialzato

per informazioni tecniche o sul progetto
direttamente con il progettista
3 3 5 . 8 3 6 8 6 6 1
www.architettoguarneri.com

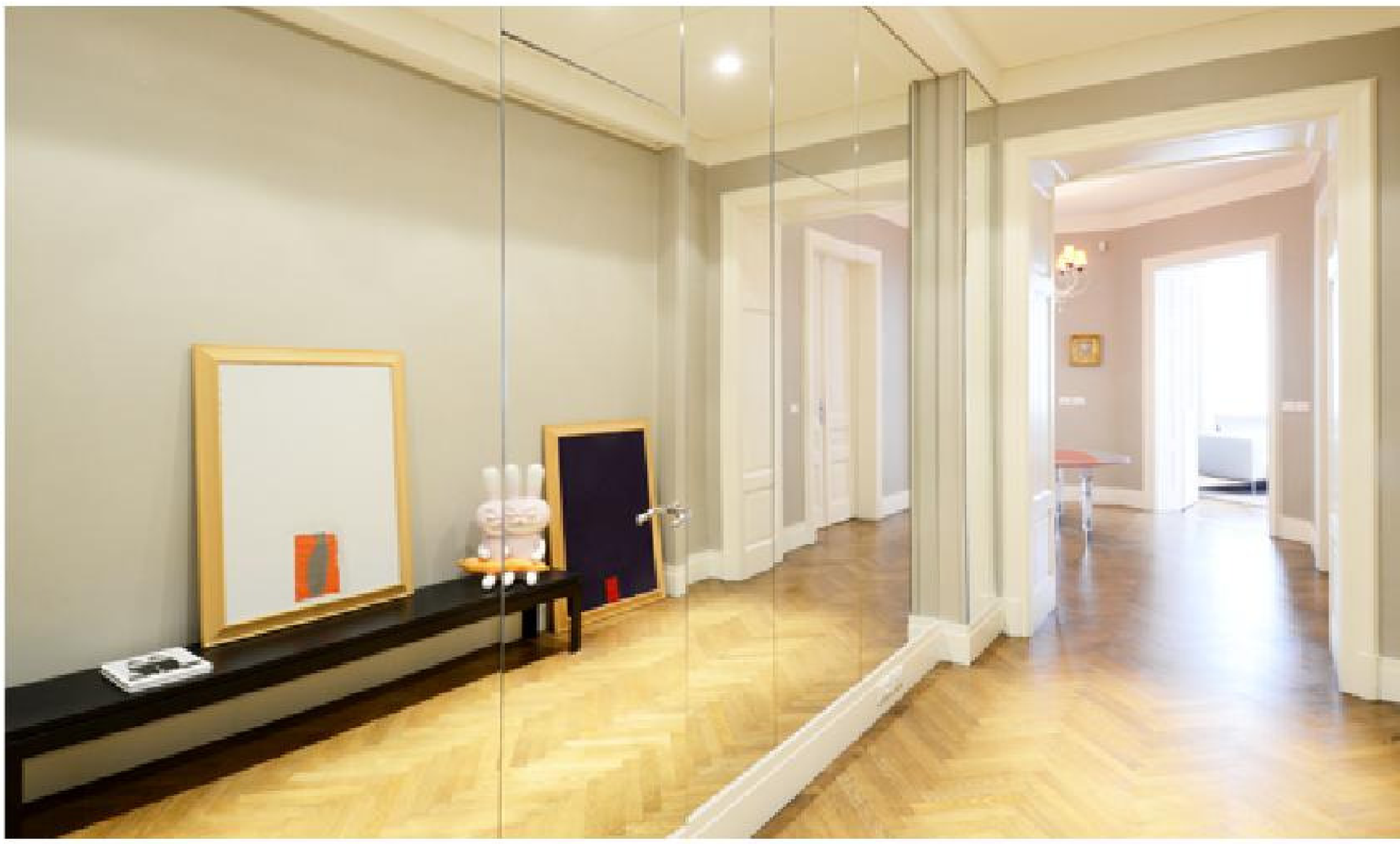
VENDITA DIRETTA - PER INFORMAZIONI
DIRETTAMENTE CON IL SIG.NELO CATTAROSSI
3 3 5 . 5 3 7 5 9 5 9
www.borgocjastelut.it

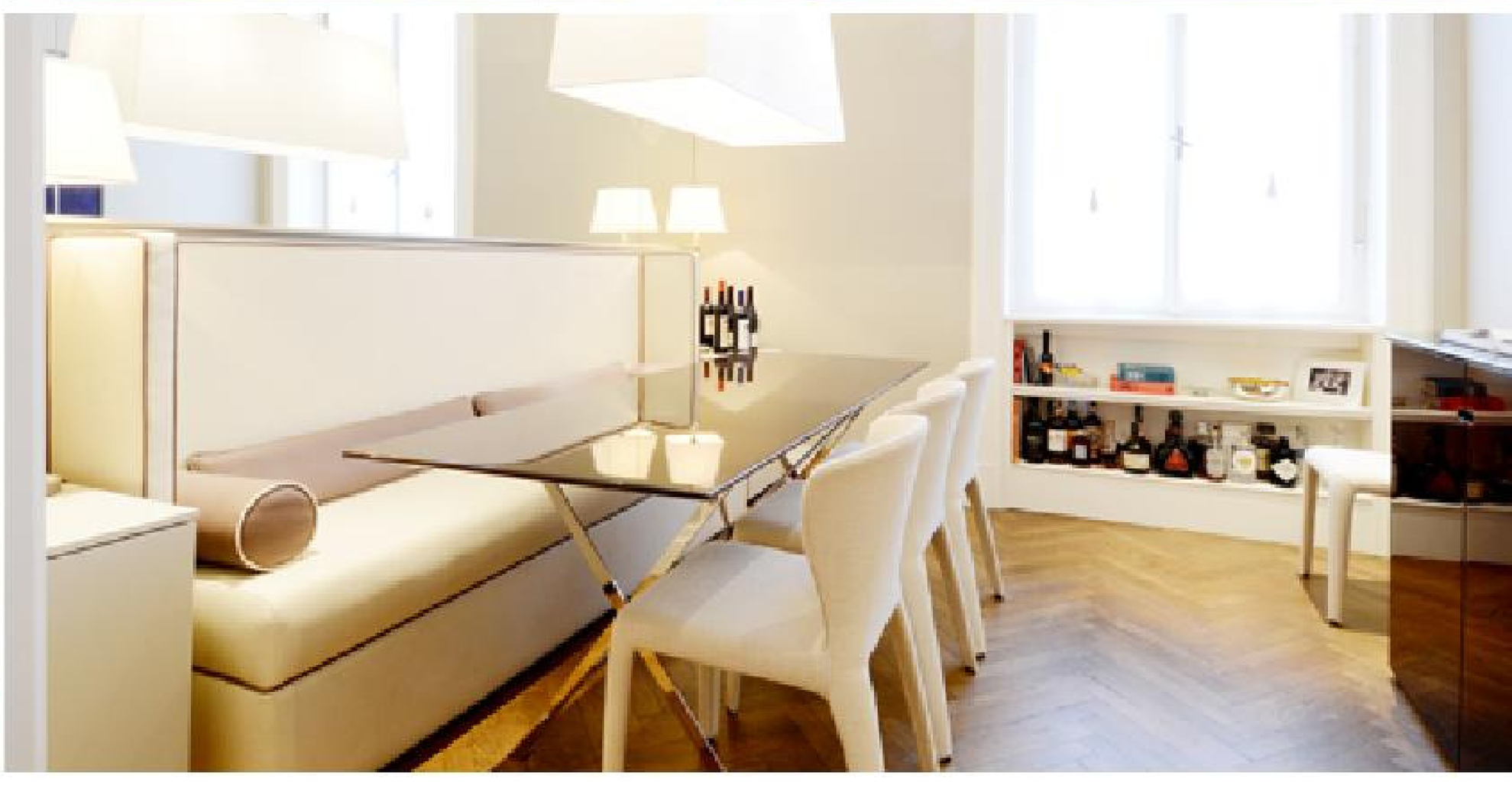
LA CULTURA DELL'ABITARE

ZINELLI&PERIZZI, FIRMA STORICA A TRIESTE, HA ATTRAVERSATO UN SECOLO DI STORIA ED ESPLORATO LE TENDENZE D'AVANGUARDIA FRA ARTE E DESIGN

A CURA DI: ZINELLI&PERIZZI
PROGETTO: OLIVIERO GIOTTO | ZINELLI&PERIZZI
FOTO: FOTOCIAK - TRIESTE

Un progetto del interior designer Oliviero Giotto, firma storica Zinelli & Perizzi, realizzato in un palazzo dei primi del '900 nel centro storico di Trieste. Una casa d'angolo che sviluppa volumi inconsueti attorno ad un ampio atrio esagonale, fulcro dell'abitazione sul quale si affacciano i vari ambienti.
I soffitti altissimi, le porte e i serramenti, così come il pavimento in rovere slavonia sono originali e conferiscono un'atmosfera d'altri tempi. Nell'atrio, ad esaltare la centralità di questo ambiente, è stata posta un'opera dell'originale artista Franko B attorno alla quale ruota l'intero progetto abitativo.





Sopra la scultura, un lampadario vintage francese che Zinelli & Perizzi ha reinterpretato con paralumi e pendenti colorati. Proprio il colore gioca un ruolo importante in questo progetto: il viola delle poltrone Utrecht disegnate da Rietveld per Cassina, che ritorna sulla parete di un corridoio, come per unire ambienti differenti.
Altri richiami di tinte e colori contraddistinguono la casa con riferimenti armoniosi in questa casa popolata anche da numerose opere d'arte moderna. All'ingresso la grande parete a specchio amplifica gli spazi e la luce, nascondendo al tempo stesso l'accesso ad un bagno di servizio.

Una parete a specchio è presente anche nell'elegante zona pranzo dove alla panca imbottita realizzata artigianalmente dai laboratori di tappezzeria Zinelli & Perizzi, si affianca il tavolo da pranzo di Azucena disegnato da Caccia Dominioni e le sedute Cassina.
L'atmosfera è garantita dalla rigorosa ed elegante lampada a sospensione di Mooi.
La cucina Arclinea si sviluppa assecondando il movimento di una pianta complessa ed articolata e riprende i toni dei grigi che in diverse tonalità accompagnano le pareti di tutta la casa.

Il luminosissimo soggiorno accoglie le sedute Cassina in abbinamento con la libreria in acciaio di Porro e rivela presenze fra arte ed arredamento con la lampada da tavolo di Ingo Maurer. É qui che la vista corre attraverso l'originale atrio e verso il disimpegno notte, dove la carta da parati Desus di Wall&Deco riproduce particolari fuori scala di sculture classiche che mascherano l'accesso alla cabina armadio. La camera da letto minimale ed accogliente si articola in spazi definiti dalla grande libreria strutturale disegnata e realizzata artigianalmente dai laboratori Zinelli & Perizzi. Design, arte e cultura si esprimono nell'unicità di ogni progetto Zinelli & Perizzi.

zinelli & perizzi
SPACIOGAVINA - VIA SAN SEBASTIANO 1
TRIESTE // TEL. 040 632191
WWW.ZINELLIEPERIZZI.IT

GUERRA
Doors

Apre e Chiude la tua Casa

Via Michelangelo 18 | loc. Morena, Tricesimo (UD) | T. 0432 851595 | info@guerradoors.it | www.guerradoors.it

TESTO DI: ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTAZIONE E ART DIRECTOR: ARCHITERNI ARREDAMENTI UDINE
FORNITURE MATERIALI: AKUA SRL UDINE
IMPRESA ESECUTRICE: INOUT SRL UDINE
FOTO: MASSIMO CRIVELLARI

IL NUOVO SALOTTO DI CIVIDALE

CONTINUITÀ E NOVITÀ PER UNA NUOVA PAUSA CAFFÈ DAL SAPORE INTERNAZIONALE

Un'idea progettuale innovativa che ha saputo cogliere l'atmosfera richiesta dalla nuova proprietà è quella che Archinterni ha cucito addosso a un locale storico come il Caffè Longobardo.
Un vestito nuovo con una forte identità, partito dalla valorizzazione degli elementi preesistenti che nel tempo sono diventati vere icone per i clienti affezionati, come la balaustra intarsiata del piano primo e la palladiana rinvenuta nel corso delle prime demolizioni della zona banco bar.

Elementi caratteristici che si sono voluti conservare ricercando un equilibrio tra lo stile precedente ricco e opulento e l'esigenza di rinnovamento caratterizzato da un nuovo utilizzo dello spazio.
Per continuare a essere punto di riferimento per i clienti storici ma anche potersi affermare come occasione di ritrovo per nuovi avventori di tutte le età; aperto a soddisfare le esigenze nei vari momenti della giornata, dal caffè del mattino allo spuntino, fino all'aperitivo e il cocktail serale.

Alle varie fruizioni corrispondono soluzioni tecniche ed ergonomiche diverse: l'ampio sviluppo del bancone bar si presta per una consumazione veloce mentre i tavoli alti con gli sgabelli offrono un altro tipo di godimento dello spazio, altro ancora rispetto al salottino tipo bistrot che si sviluppa in lunghezza o le più ampie e comode zone conversazione del piano primo.

GRAF DE LA TOUR

Il carattere del locale si definisce attraverso l'accostamento di nuovi materiali come il pavimento in rovere trattato con oliatura naturale bio plus posto a contatto con la variegata palladiana e la grande seduta in ecopelle con lavorazione a capitonné molto fitta che rappresenta la nota chic del passato, reinterpretato e rinfrescato nell'insieme dalle sedute e tavolini, creando così uno spazio raccolto e intimo ma allo stesso tempo aperto sulla piazza.

A distinguere la zona del salotto al piano superiore e la taverna-cantina dei vini al piano interrato interviene un falso storico creato dalla particolare carta da parati e dall'intonaco caricato ai bordi. Le soluzioni migliori che uniscono esigenze tecniche ed ergonomiche e scelte estetiche degli interni si sono trovate attraverso un continuo dialogo tra la gestione e i realizzatori e tra questi ultimi e i fornitori, alla ricerca del materiale e della finitura adatti a rinnovare lo spirito dell'ambiente conservandone l'anima storica.

archinterni akua inout italia Viale del Ledra 10, Udine | T. 0432 234814 | www.archinterni.com

Realizziamo arredamenti su misura su vostro progetto dal classico al moderno. Il nostro obiettivo è fornire le migliori soluzioni d'arredo su misura come cucine, camere, zone giorno, porte interne, scale, complementi d'arredo, zone uffici, negozi e locali con qualsiasi tipo di esigenza non mancando di coltivare e valorizzare la passione per il legno e le sue innumerevoli qualità.

Scegliere un arredo su misura significa integrare ogni dettaglio con la figura architettonica degli ambienti offrendo mobili comodi per essere utilizzati tutti giorni. La costante ricerca di materiali innovativi ci permette di presentarci sul mercato sempre all'avanguardia in relazione alla qualità ed al livello di finitura dei manufatti.

Alla progettazione e produzione dei mobili realizzati si coniugano sapienza artigianale e nuove tecnologie per offrire sempre un prodotto di ottima qualità garantito made in Italy.

FALEGNAMERIA RiZZi

arredamenti su misura - lavorazione del legno - serramenti

Progetto a cura di:

Studio Tr3nd | UD | Arch. Brezigar | Arch. Lepore | Arch. Moreale | Soggiorno su misura per cliente privato

Per falegnameria Rizzi

Via Cividale, 780 | 33100 Udine (UD) Italy | tel: +39 (0432) 582 639 | fax: +39 (0432) 286 528 | info@falegnameriarizzi.it

BIOARCHITETTURA CONTEMPORANEA AD ALTA TECNOLOGIA

Design e comfort: l'emozione di tornare a casa

Foto: Andrea Almacolle

Il progetto di questa villa unifamiliare di ampie metrature è stato ideato dagli architetti Maurizio Bordugo e Anna Raffin di Pordenone ed è stato realizzato da Biohaus, azienda friulana leader nel settore delle case in bioedilizia ad elevata efficienza energetica.

L'idea architettonica che ha accompagnato l'intero sviluppo del progetto è nata innanzitutto dalla volontà dei committenti di creare una residenza privata, riservata, che potesse godere della vista verso le montagne e del verde della campagna friulana, allontanandosi dal contesto urbano circostante.
Ambienti luminosi, ampie vetrate verso il giardino, setti opachi e piccoli tagli di luce verso la strada; spazi connessi in continua comunicazione tra loro, grazie ad una minima separazione fisica verticale ed orizzontale.

Dall'ingresso, volutamente situato verso il lato più in vista dalla strada pubblica, si accede ad un corridoio luminoso in fondo al quale un'ampia vetrata regala una splendida vista verso la natura. La zona giorno si articola in ambienti aventi altezze differenti che diversificano gli spazi e le sensazioni, il camino baricentrico separa ma allo stesso tempo unisce soggiorno e zona pranzo. Tutto si rivolge verso l'esterno e grazie alle generose aperture si ottiene uno spazio interno-esterno coperto, che offre molteplici possibilità di vivibilità.

La zona notte, posta al livello superiore, è più riservata, ogni camera ha accesso ad una terrazza privata da cui si può godere della vista di un panorama privilegiato in totale tranquillità. La zona notte padronale è arricchita da un'area wellness collocata all'interno del bagno per vivere momenti di relax. La ricercatezza nella scelta dei materiali, dei colori, delle tonalità di ogni singolo dettaglio, ha portato ad un risultato omogeneo, confortevole, intimo come era nelle intenzioni dei committenti. Pulizia delle linee, analisi dei volumi, intersezione di corpi architettonici ben distinti e riconoscibili, hanno permesso di realizzare un edificio coerente con l'idea progettuale iniziale e con le esigenze espresse dalla committenza.

L'utilizzo di doghe in legno di rovere sbiancato per le pavimentazioni, travi e perline a vista in abete sbiancato per la zona notte, conferiscono all'ambiente un'atmosfera calda ed accogliente. Anche per quanto riguarda gli esterni le finiture e i dettagli sono stati studiati nei minimi particolari: l'architettura caratterizzata da un portale che avvolge il terrazzo prospicente il giardino, l'alternanza di volumi coperti da un tetto a due falde con manto in acciaio coibentato e da un tetto piano, con manto in poliolefine fanno di questa realizzazione uno splendido esempio di architettura contemporanea ed ecosostenibile.

Per conoscere da vicino il mondo Biohaus è possibile organizzare un appuntamento presso lo *Showroom* di Tavagnacco (UD), all'interno del quale avrete modo di toccare con mano sia la qualità costruttiva che la varietà di finiture e dotazioni offerte.

La *tecnologia* costruttiva utilizzata da Biohaus per questo progetto è il sistema a telaio pre-assemblato (*platform frame*) realizzato selezionando unicamente materiali ecocompatibili e certificati che garantiscano la permeabilità al vapore della struttura. Per garantire il raggiungimento dell'autonomia energetica l'aspetto impiantistico è stato curato nei minimi dettagli dai tecnici Biohaus: riscaldamento radiante a pavimento con pompa di calore Rotex aria-acqua collegata all'impianto fotovoltaico e solare termico, impianto di Ventilazione Meccanica Controllata Hoval con recuperatore entalpico per migliorare il comfort e la salubrità all'interno della casa, impianto domotico Vimar By ME con il quale viene gestito anche il video controllo a distanza e impianto di aspirazione centralizzata.

BIOHAUS®
UOMO AMBIENTE DESIGN

Via Marconi 81/a | 33010 Tavagnacco (UD) | Tel. 0432 299792 | info@biohaus.it | www.biohaus.it

IDEALTREND

PORTE D'INGRESSO IN ALLUMINIO

VIA VENEZIA 129 - 33050 TORSA DI POCENIA (UD)
TEL. 0432 777041 - FAX 0432 777991

WWW.IDEALTREND.IT

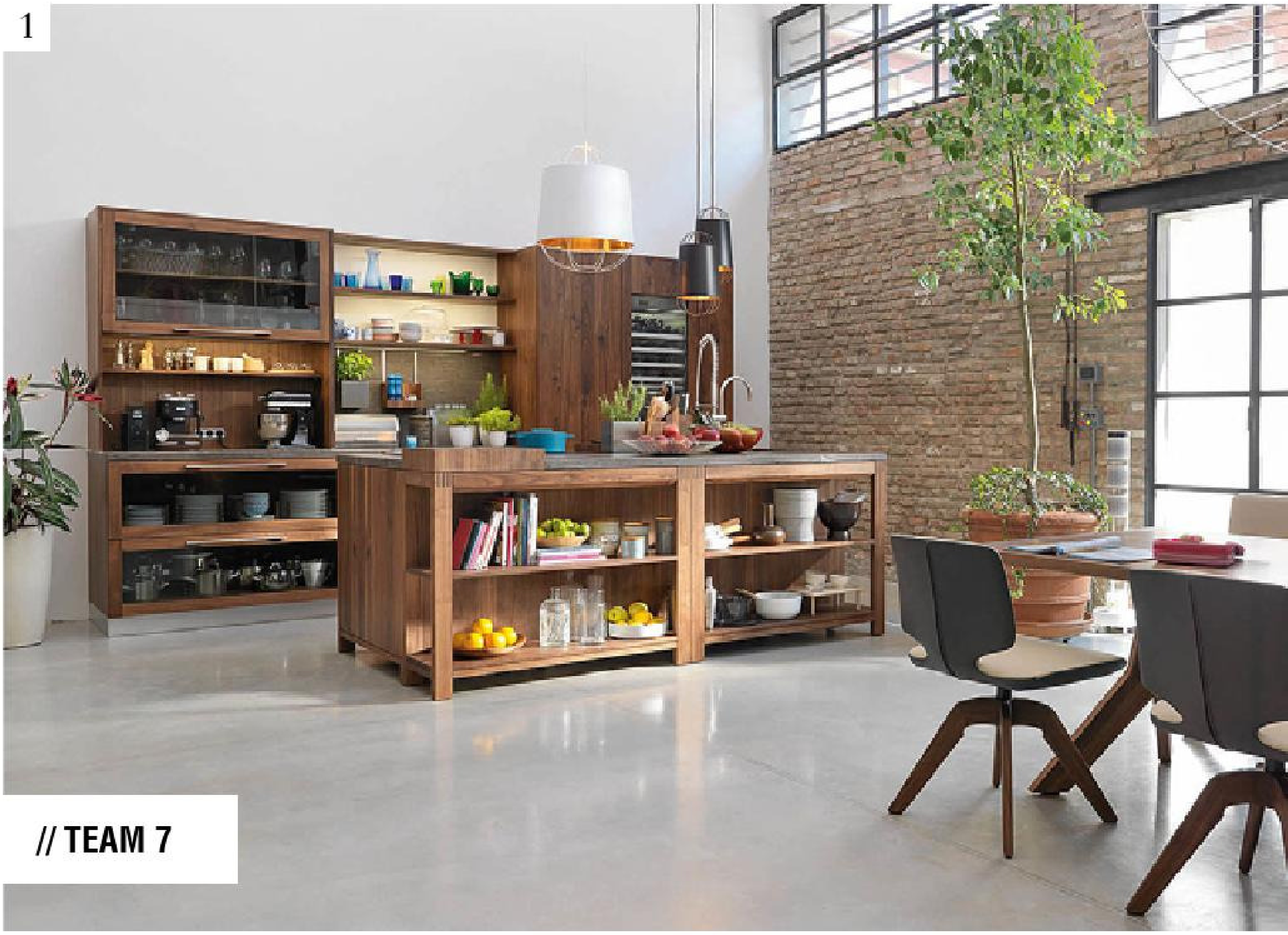
AZIENDA & PRODOTTO

La IDEAL TREND SRL è distributrice per l'Italia delle porte d'ingresso in alluminio INOTHERM realizzate con sistema SCHÜCO. I portoncini d'ingresso INOTHERM, leader a livello europeo, assicurano un isolamento termico ai vertici della categoria a partire da Ud = 0,7 W/m²K ed un alto livello di sicurezza antieffrazione. Le porte d'ingresso EXCLUSIV sono caratterizzate da un design complanare con anta a scomparsa sia esterna che interna dello spessore di 85 mm. La costruzione si contraddistingue per la presenza di 3 guarnizioni su telaio ed anta con angoli vulcanizzati, isolante speciale nelle intercapedini e vetri bicamera termoisolanti con Ug = 0,5 W/m²K come standard.

DESIGN

Le nostre porte d'ingresso in alluminio occupano un ruolo decisivo, per forma e funzione, nella progettazione di edifici residenziali e commerciali. Esse conferiscono un tocco inconfondibile all'ingresso della vostra abitazione, un biglietto da visita unico, rappresentazione del vostro gusto personale. Alla fornitura di prodotti collaudati e di serie si affianca una vasta gamma di soluzioni su misura che possono essere personalizzate nella scelta dei materiali (alluminio, effetto legno, vetro, acciaio inox), degli accessori, delle finiture e delle lavorazioni in grado di impreziosire la porta. Le nostre porte d'ingresso sono costruite su misura per voi.

1



// TEAM 7

CUCINE & C.

LA CUCINA RIACQUISTA LA SUA CENTRALITÀ E, COME NEL PASSATO, TORNA A ESSERE LA VERA E PROPRIA ANIMA DELLA CASA.

NUOVI RIVESTIMENTI E MATERIALI SI FONDONO CON TONI CALDI E LINEARITÀ PER CREARE UNA CONTINUITÀ ARMONICA IN TUTTI GLI AMBIENTI DELL'ABITAZIONE.

2

1 - TEAM 7 // LOFT
LA CEBI CENTRO ECOBIOLOGICO //
Viale Tricesimo, 254 / UDINE

La cucina loft è la versione urban della cucina country. Il suo design entusiasma per il fascino vigoroso del legno, così come per i dettagli curati con tecniche di fabbricazione tradizionali.
Il calore del puro legno naturale e la configurazione aperta della cucina loft creano un'atmosfera particolarmente accogliente e confortevole.

2 - TEAM 7 // VAO
LA CEBI CENTRO ECOBIOLOGICO //
Viale Tricesimo, 254 / UDINE

L'isola di cottura vao affascina con le sue forme eleganti e minimaliste. In primo piano va in scena il legno naturale, le cui venature sono incorniciate da un raffinato passe-partout. La rientranza dello zoccolo conferisce all'isola di cottura un tocco di leggerezza, quasi di sospensione. Le scanalature orizzontali fungono da pratica impugnatura e consentono di toccare con mano il nostro splendido legno, aprendo le ante senza l'utilizzo di maniglie.

3 - TEAM 7 // L1
LA CEBI CENTRO ECOBIOLOGICO //
Viale Tricesimo, 254 / UDINE

Dalla serie linee è nata la cucina l1: stessa qualità, stessa estetica e stesse essenze di legno. Soltanto il numero di possibilità è limitato ad alcuni elementi selezionati e ad un solo tipo di maniglia.

2

3

1 / 2 - GRANDI CUCINE BLM //
Via della Tomba Antica / Loc. Zugliano
Pozzuolo del Friuli (UD)

Grandi Cucine BLM è il partner ideale per chi vuole fare della ristorazione un business di successo o per chi vuole dare alla propria passione privata per i fornelli tutto lo spazio che si merita. Un consulente affidabile, flessibile e costantemente aggiornato a disposizione di professionisti della ristorazione, architetti e privati. Uno specialista in grado di seguire ogni progetto nei suoi molteplici aspetti, dalla logistica alla normativa, con un occhio sempre attento al design e all'estetica.

3 / 4 / 5 - HÄCKER //
ZINELLI&PERIZZI //
Via S. Sebastiano, 1 / TRIESTE

La Haecker costruisce cucine componibili moderne che soddisfano i più elevati requisiti per quanto riguarda qualità, funzionalità, durata e design. Il marchio Haecker è famoso nel suo settore quale garanzia di solidità, affidabilità, impegno e successo. Rapidità e flessibilità sono i principi fondamentali in campi quali l'organizzazione dei processi , i tempi di consegna e la qualità. Haecker distribuisce in 51 paesi con 2.500 partner commerciali attivi nel commercio specializzato e qualificato di cucine.

1

2

// GRANDI CUCINE BLM

3

// HÄCKER

4

5

1

// CBKL

2

// FALEGNAMERIA RIZZI

3

1 - CBKL // (CASABELLA KITCHEN LINE)
MOBILI CASABELLA //
Via Trieste, 42 / Pavia di Udine (UD)

La Cucina (dal latino Coquere, "cuocere") è un'arte, il cui messaggio passa attraverso distinte e sinergiche sensazioni. É cosi che nasce CBKL, un marchio che vuole esprimere funzionalità ed ergonomia, ricerca e design, durevolezza e solidità per creare uno spazio cucina dove profumi, sensazioni tattili, percezioni visive e suoni, risultino essere unici e costruiti intorno a coloro che vivranno la nostra cucina.

3 / 4 / 5 - FALEGNAMERIA RIZZI //
FALEGNAMERIA RIZZI //
Via Cividale, 780 / UDINE

L'obiettivo della Falegnameria Rizzi è coniugare l'elevata esperienza artigianale aquisita nel tempo con le nuove tecnologie ed i nuovi materiali che ogni giorno si presentano sul mercato per poter offrire al cliente finale sempre un prodotto di ottima qualità.
La Falegnameria Rizzi realizza su misura su nostro o vostro progetto, dal classico al moderno, qualsiasi tipo di arredo per ogni ambiente della vostra casa.

4

Robe di Casa Consiglia

1| Orologio/sveglia analogica Braun €40,00

2| Orologio/sveglia digitale Braun €59,00

3| ALBERGO + radiosveglia FM/DAB + altoparlante Bluetooth €349,00

4| iPal Tivoli radio AM/FM impermeabile e ricaricabile €249,00

5| Brumizzatore Esteban,diffusore di profumo elettrico a batteria ricaricabile,dotato di timer €98,00

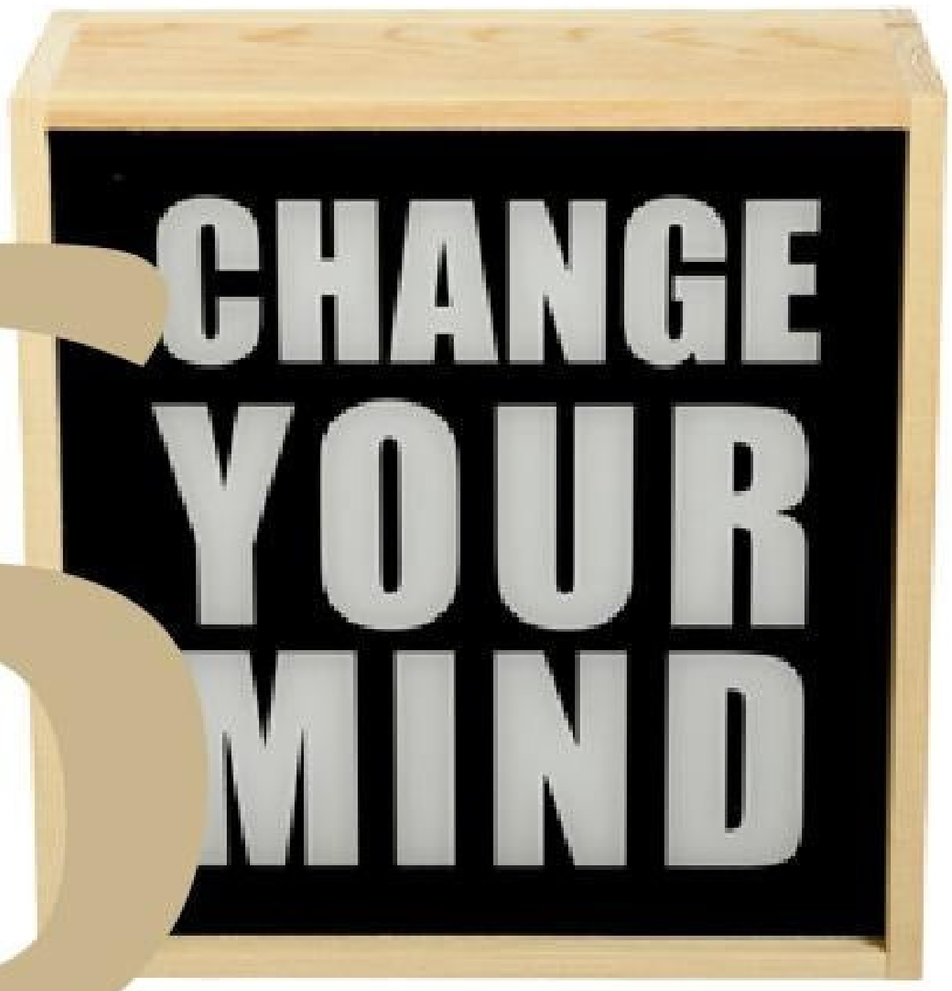
6| Lampada in legno con scritte personalizzabili €80,00

7) Candela in cera €22,00

7

3

6



5

2

ROBE DI CASA
Largo dei Pecile, 23 - UDINE | T. 0432 502665
www.robedicasa.com

MERCOLEDÌ 23 MARZO 2016 - ORE 20.45 / PLUS

ORCHESTRA FILARMONICA SLOVENA

UROŠ LAJOVIC *direttore*

SABINA CVILAK *soprano*
NUŠKA DRAŠČEK ROJKO *mezzosoprano*

CORO FILARMONICO SLOVENO
Martina Batič maestro del Coro

CORO DEL FRIULI VENEZIA GIULIA
Cristiano Dell'Oste maestro del Coro

Gustav Mahler
Sinfonia n. 2 "Resurrezione"

WWW.TEATROUDINE.IT

IN VETRINA
ISPIRAZIONI NORDICHE

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

1 - MUUTO // Lampada a Sospensione GRAIN
DESIGN BY JENS FAGER

2 - KARTELL // Contenitore COMPONIBILE
DESIGN BY ANNA CASTELLI FERRIERI

3 - KNOLL // Tavolo SAARINEN DINING TABLE
DESIGN BY EERO SAARINEN

4 - ROSENTHAL // Vaso BAG
DESIGN BY TAPIO WIRKKALA

5 - NORMAN COPENHAGEN // Scolapasta richiudibile FUNNEL
DESIGN BY BOJE ESTERMANN

6 - MUUTO // Candelabro THE MORE THE MERRIER
DESIGN BY BOJE ESTERMANN

7 - HAY // Divano MAGS
DESIGN BY HAY STUDIO

8 - TIVOLI AUDIO // Radio MODEL ONE
DESIGN BY HENRY KLOSS

9 - MUUTO // Lampada da tavolo UP
DESIGN BY MATTIAS STÅHLBOM

10 - MUUTO // Contenitore REFLECT
DESIGN BY ROSE SØREN

11 - FRITZ HANSEN // Sedia SERIES 7
DESIGN BY ARNE JACOBSEN

1

2

1 - LOUIS POULSEN // Sospensione PH 5
DESIGN BY POUL HENNINGSEN

2 - IITTALA // Vaso AALTO
DESIGN BY ALVAR AALTO

3 - POLTRONA FRAU // Tavolino BIRD
DESIGN BY TAPIO WIRKKALA

4 - VITRA // Sedia DSW
DESIGN BY CHARLES & RAY EAMES

5 - VITRA // Sedia DSR
DESIGN BY CHARLES & RAY EAMES

6 - HAY // Poltrona UCHIWA
DESIGN BY DOSHI LEVIEN

7 - NORMAN COPENHAGEN // Portacandela LIGHT HOUSE
DESIGN BY HOLMBÄCKNORDENTOFT

8 - BAXTER // Buffet MEMORY
DESIGN BY HENRY KLOSS

9 - THOMAS // Collezione da tavola SUNNY DAY
DESIGN BY THOMAS

10 - NORMAN COPENHAGEN // Tavolino TABLO
DESIGN BY NICHOLAI WIIG HANSEN

11 - ARTEK // Sedia MADEMOISELLE
DESIGN BY ILMARI TAPIOVAARA

3

4

5

6

7

8

9

10

11

1

2

1 - KNOLL // Sedia TULIP
DESIGN BY EERO SAARINEN

2 - FRITZ HANSEN // Poltrona EGG
DESIGN BY ARNE JACOBSEN

3 - ARTEK // Tavolino-Sgabello STOOL 60
DESIGN BY ALVAR AALTO - MIKE MEIRE

4 - VITRA // Tavolo EM
DESIGN BY JEAN PROUVÈ

5 - ARTEMIDE // Lampada da Tavolo ECLISSE
DESIGN BY VICO MAGISTRETTI

6 - VITRA // Vassoi CLASSIC TRAYS
DESIGN BY ALEXANDER GIRARD

7 - BILLIANI // Tavolini GRAPEVINE
DESIGN BY EGIDIO PANZERA

8 - VITRA // Accessorio EAMES HOUSE BIRD
DESIGN BY CHARLES E RAY EAMES

9 - FRITZ HANSEN // Divano FAVN
DESIGN BY JAIME HAYÓN

3

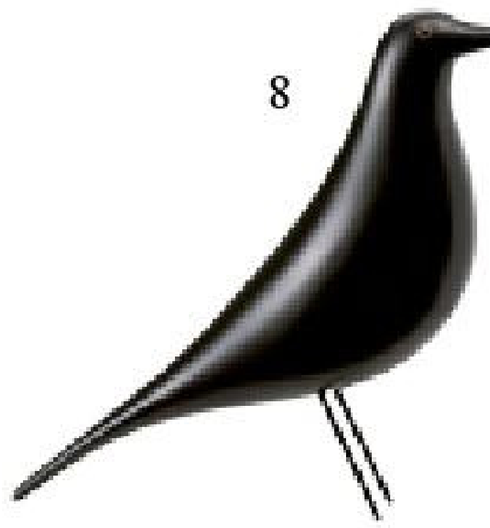
4

5

6

7

8



9

Strada di Oselin, n. 16/18 | 33047 Remanzacco (UD) | Tel. +39 0432 667025 | sandix@sandix.it | www.sandix.it

sandix
MADE IN ITALY

I COLORI DEL MEDITERRANEO

COME VIVERE LO SPAZIO ESTERNO SENZA LIMITI DI CONFINE

Non sono solamente mobili e complementi da giardino, ma veri e propri oggetti di design: per forma, colore, materiale e progettazione.
Nell'ultimo periodo abbiamo assistito ad un'innovazione del prodotto pensato per l'Outdoor grazie alla rivisitazione dell'arredo per esterno in oggetti dal design sofisticato, che diventano veri e propri focus anche all'interno delle nostre abitazioni. Questo è dato dal fatto che, se un tempo l'arredo per esterni doveva essere solamente funzionale e resistente, oggi le nuove tecnologie e i nuovi designer fanno si che si possa vivere lo spazio esterno come continuazione di quello interno in condivisione e in armonia con l'ambiente circostante. Abbiamo pensato di proporvi le ultime novità all'insegna di tonalità che vanno dal bianco al celeste, dal verde al taupe e dall'azzurro al turchese, per richiamare i vivaci colori tipici del mediterraneo.

ETHIMO // KNIT
SEDIA + TAVOLINO

ARREDAMENTI TONELLO //
Via 29 Ottobre 23, BASAGLAIPENTA DI BASILIANO (UD)

FATBOY // BUGGLE-UP
POLTRONA

Rilassati in una Buggle-Up! Il suo tessuto resistente può sopportare i raggi UV, l'acqua e lo sporco. Grazie al suo design creativo è sia una perfetta sedia singola per il tempo libero, che un comodo divano per raggomitolarsi in due. Si trasforma senza il minimo sforzo

ROBE DI CASA //
Largo dei Pecile 23, Udine

EVA SOLO // BIRD FEEDER
MANGIATOIA PER UCCELLI
design by Claus Jensen e Henrik Holbæk

Con la mangiatoia per uccelli sospesa Eva Solo trasformerete il vostro terrazzo o balcone nel cuore di un piccolo ecosistema, in cui gli uccelli si ciberanno per la gioia di tutti! Rotonda, aperta dai due lati, in vetro soffiato a bocca, va appesa ai rami, alle griglie, ai parapetti e anche alle grondaie tramite un semplice sistema di aggancio amovibile. Questa mangiatoia per uccelli è anche un oggetto di design: trasparente, dovunque sia posizionata, porta un tocco decorativo e pieno di allegria.

1

2

3

1 // PRESTA RAPPRESENTANZE //
agenziapresta@gmail.com
GREENWOOD // WALL TO WALL
RIVESTIMENTO DA ESTERNO

2 // IDEAL DOMUS BY ZULIANI //
Via P. Zorutti 31, Campoformido (UD)
TRE ESSE // FUSION SPA 231
VASCA IDROMASSAGGIO
design by Marc Sadler

3 // SWING DESIGN //
Attimis (UD)
SWING DESIGN // TORTUGUERO 01
SEDIA A DONDOLO
design by Elisa Giovannoni

4 // DOMITALIA //
Via Nazionale 65, San Giovanni Al Natisone (UD)
DOMITALIA // PHANTOM + OMNIA-P
POLTRONA + VASO CONTENITORE
design by Orlandini & Radice

5

6

7

5 // ROBE DI CASA //
Largo dei Pecile 23, Udine
MAGIS // PROUST
POLTRONA
design by Alessandro Mendini

6 // COLICO//
Via Torino 22, Varedo (MB)
COLICO // EXITCOFFEE
TAVOLINO
design by Giovanna Azzarello

7 // ZETA INTERNI //
Viale S. Giovanni Tempio 18, Sacile (PN)
VARASCHIN // ALTEA
DOCCIA DA ESTERNO

8

8 // ETHIMO //
Corso Magenta ang. Via Brisa, Milano
ETHIMO // TOUR
LAMPADA SEGNAPASSO
design by Niccolò Grassi

9 // LEGNONORD //
Via Arturo Malignani 63, Basiliano (UD)
LEGNONORD // DECKING
PAVIMENTI DA ESTERNI

10 // ARREDAMENTI RIVIERA //
Via Pontebbana 13, Magnano In Riviera (UD)
FOCUS // MIKADOFOCUS
BARBECUE
design by Elisa Giovannoni

9

10

Via dei Boschi, 2-6/7 33040 Pradamano (UD) | Tel. 0432 671417 | fax 0432 671378 | info@tecnocolori.it
ORARI APERTURA: da lun a ven 8.00-12.30 / 14.00-18.30 sab. 8.00-12.30

GORI
si prende cura delle cose che ami

Che sia una vecchia sedia, un tavolino, la casetta in giardino, gli infissi da rinnovare oppure l'intera casa di legno. Le nostre vernici sono pensate per far durare a lungo quella sensazione che solo il legno sa darti.

Tutte le informazioni e la consulenza riguardo alle vernici **GORI** *le puoi trovare come sempre nella nostra sede Tecnocolori a Pradamano dal nostro personale specializzato*

Un'intera gamma di soluzioni in grado di soddisfare tutte l'esigenze per il ***rinvigorimento****, la* ***protezione****, la* ***verniciatura*** *e la* ***decorazione del legno****.*
La vasta selezione di prodotti che vanno dai fondi preventivi, alle vernici protettive e la garanzia di un'infinità di colori sempre esattamente replicabili.

TECNOCOLORI s.r.l.

IL RITORNO DEGLI ANNI 60

UNA REALIZZAZIONE ESEGUITA E PROGETTATA DA I.C.R.E. SAS

In una palazzina costruita nei primi anni 60, nel cuore di Udine, quando ancora le dimensioni degli spazi abitativi erano piuttosto generosi, abbiamo riqualificato a misura per il nostro cliente, un compatto bicamere, in un rilassante mini.

Nella zona giorno un importante monolite in cartongesso divide la cucina e il soggiorno, contenitivo da terra a cielo include il condizionatore in pompa di calore, a raso muro. I pavimenti in resina lucida specchiante scorrono in tutto l'appartamento fino ai due estremi caldi dell'appartamento ove il pavimento recuperato in legno di rovere massello riporta al calore della camera e del salotto. In ultimo la porta blindata d'ingresso, a raso muro, una delle prime montate, che crea un piacevole effetto a scomparsa.

Svuotato in toto dai tramezzi divisori, abbiamo riordinato gli spazi della zona giorno, ora più ampi e funzionali, lasciando comunque alla camera matrimoniale giusto carattere. Porte raso muro su un lato e cabina armadio dall'altro accompagnano con linee sobrie dalla zona giorno alla camera da letto.

Un generoso bagno,
di grandi dimensioni contiene
un'importante cabina doccia
multifunzione, fronte, un insolito
gruppo sanitario (wc e bidet)
coperto da una rilassante
panca in Tek. Il mobile lavabo
pulito e funzionale rivestito dal
piano in Corian sagomato
completa il servizio.
C'è spazio anche, nascosta
da una parete mobile
scorrevole, per l'angolo
lavanderia e ripostiglio,
essenziali per tenere
in ordine tutto.

I.C.R.E.

Via P. Zorutti 145 | 33030 Campoformido (UD) | T./F. 0432 652567 | icre.udine@libero.it | www.icre.info

SPECIALE DESIGN

Il DESIGN che non ti aspetti

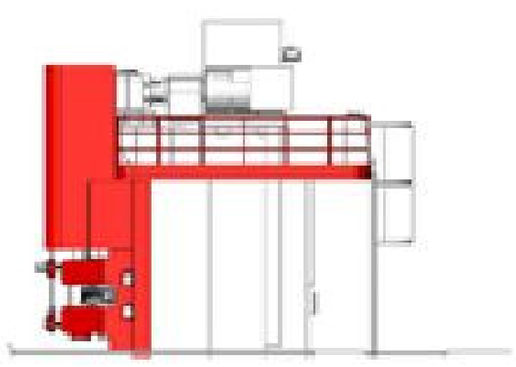
A CURA DI Claudio Papa / INDUSTRIAL DESIGNER
in collaborazione con Nicla Indrigo / ARCHITETTO

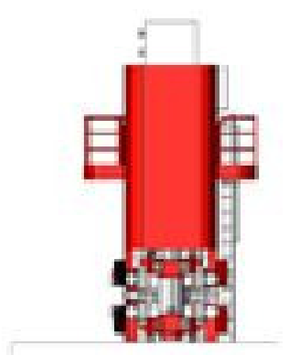
**AL GIORNO D'OGGI SI PARLA DI DESIGN IN TANTISSIME ATTIVITÀ. SPESSO SI USA SOLO PER INDICARE LA NECESSITÀ DI INNOVAZIONE SENTITA IN TANTI SETTORI PRODUTTIVI.
A VOLTE PURTROPPO SE NE ABUSA, PER ESEMPIO QUANDO CON QUESTO TERMINE SI DESIDERA DARE NULL'ALTRO CHE UN TONO DI RICERCATEZZA A PRODOTTI ALTRIMENTI ORDINARI.**

In realtà, la storia della progettazione industriale o "industrial design" risale alla nascita della produzione industriale stessa, ossia quando la standardizzazione e la serialità trovarono impiego all'interno del processo artistico-creativo non più fine a sé stesso. Da quel momento, il processo creativo poteva essere adattato alla realizzazione di oggetti d'uso comune. Divennero, così, fondamentali le possibilità offerte dai nuovi sistemi di produzione e il progresso nell'uso dei materiali. La realizzazione degli oggetti si svincolò dai ristretti ambiti artigianali ed entrò nel più vasto processo di produzione seriale. Il numero di pezzi prodotti aumentò in modo esponenziale e con esso quello delle persone che potevano usufruirne. L'incessante aumento della capacità produttiva dell'industria, però, ha contribuito anche a diffondere l'idea di una progettazione tesa solo a favorire la deriva consumistica attuale. Una progettazione di nuovo fine a se stessa perché non più di qualità, ma inserita in un circolo vizioso in cui produrre, consumare, buttare, ricomprare.

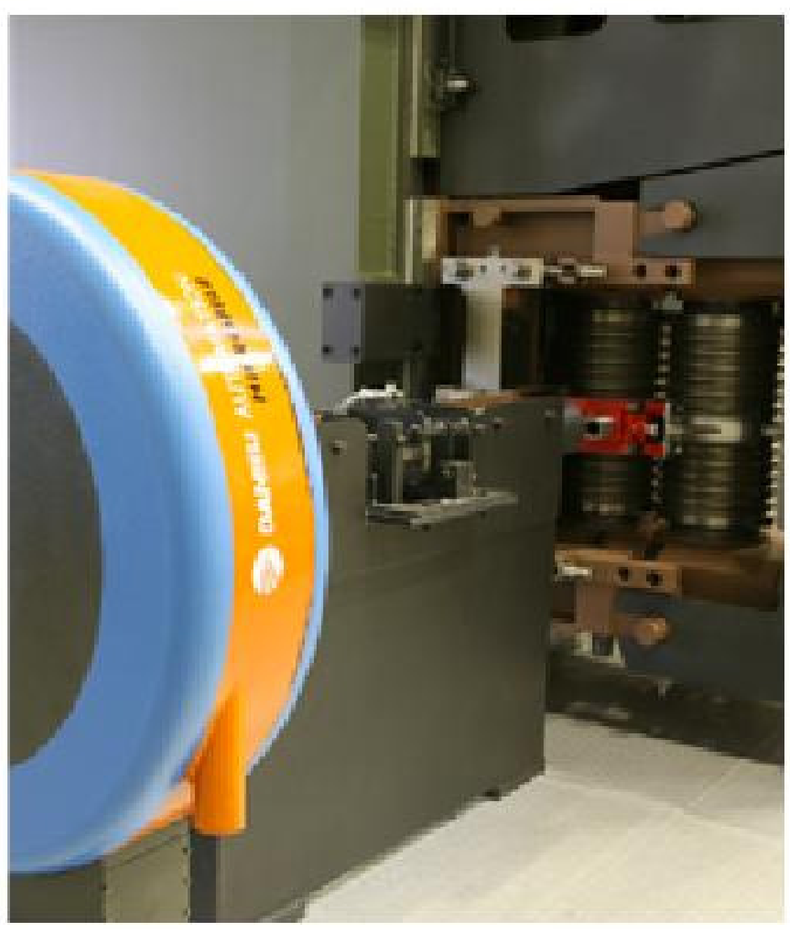
È allora forse il caso di fare alcune precisazioni. Innanzitutto, quando si parla di un progetto di design, si amalgamano in modo indissolubile estetica, funzione d'uso e caratteristiche costruttive, e tutte assieme concorrono alla realizzazione dell'oggetto. In secondo luogo, l'evoluzione delle varie filosofie progettuali moderne si fonde con i principi della produzione in serie, collegando questi aspetti in una logica tipicamente moderna e razionalistica. Ma la produzione in grande serie, che rimane centrale nella storia dell'industrial design, non ne è l'unica caratteristica e il design non si applica solo a oggetti legati all'ambito domestico, come siamo per lo più abituati a pensare. Riflettiamo. Il lavoro del designer ha un significato molto più ampio e tecnico: comprende anche il rapporto tra il prodotto e il suo utilizzatore e l'intero studio del processo costruttivo, il progetto di un prodotto nella sua totalità, compreso il suo ciclo di vita. Il design di un prodotto è quindi il risultato dell'analisi di tutte le caratteristiche progettuali che definiscono il prodotto stesso.

// TRENO DI LAMINAZIONE PROGETTATO DA STUDIO MARCO ZITO PER DANIELI S.P.A.





Il design di un oggetto racchiude in sé un elevato insieme di studi, come l'ergonomia, l'usabilità, la pre-produzione, l'impatto ambientale, la dismissione, i costi, la scelta dei materiali e delle loro proprietà, dei rivestimenti, le proprietà meccaniche e strutturali... è ciò sempre, per qualsiasi genere di prodotto. È facile quindi comprendere come, al di là del largo consumo di ambito domestico, ci sono ben altri settori, come quelli legati alla produzione di macchine e utensili, rivolti specificatamente al mondo del lavoro, che ricevono beneficio dall'intervento di un progettista.



// COLLEZIONE VIDEOCAMERE "PARSON", PROGETTATA DA ELEONORA TREVISANUTTO NEL 2012 PER VIDEO SYSTEMS S.R.L.

Con la propria visione complessa e completa, infatti, il designer individua situazioni spesso trascurate, ma che, se ben risolte, possono migliorare la vita professionale degli addetti e spesso facilitare il lavoro stesso.

La Danieli S.p.A., per esempio, colosso della produzione di impianti siderurgici, alcuni anni fa ha deciso di ridisegnare completamente i treni di laminazione. Lo spazio di lavoro, così, è divenuto più ordinato e, allo stesso tempo, sono state enfatizzate le parti più importanti della macchina.
È stato, infatti, messo in risalto il visore ottico che consente di rilevare ogni più piccolo difetto dei tondini prodotti e di conseguenza è stato semplificato il lavoro dell'operatore.

Facendo un salto di scala e passando all'ambito medicale, vediamo poi come l'intervento del designer abbia riunito due strumenti legati al settore odontoiatrico – il verticolatore e l'articolatore - riassumendoli in un oggetto che elimina completamente l'aspetto meccanicista della maggior parte di questi congegni, rendendolo un oggetto accattivante, forse piacevolmente enigmatico.
Questo è il caso dell'articolatore dentale Verarte. Attraverso le connessioni calamitate e l'uso del colore è stato migliorato il lavoro del dentista e contemporaneamente reso meno impressionante l'ambiente per il paziente con un oggetto allegro e amichevole.

// ARTICOLATORE DENTALE "VERARTE",
PROGETTATO DA VINCENZO CIULLI
NEL 2013 PER PPM S.R.L.

Rendere un oggetto amichevole è il principio che ha guidato la progettazione della linea Parson, una collezione di telecamere dotate di intelligenza artificiale, basata su reti neurali per l'analisi della scena e l'identificazione di situazioni anomale direttamente da parte della telecamera. Ed ecco che è stato abbandonato l'aspetto inquisitore, caratteristico di questo tipo di prodotti, a favore di un approccio friendly volto a far percepire questi oggetti come simpatici osservatori, invece che come occhi tecnologici e intimidatori. Un approccio innovativo, è il caso di dirlo, che ha permesso all'azienda di essere partner del padiglione belga all'Expo di Milano.

Con questi pochi esempi abbiamo voluto mostrare come esistano svariati campi di applicazione del design e del suo ruolo sociale, al di là di quello ben conosciuto dell'arredo. Vorremmo concludere citando una definizione di Tomás Maldonado a nostro avviso efficace: "Il design è un'attività progettuale che consiste nel determinare le proprietà formali degli oggetti prodotti industrialmente". Una visione del prodotto non solo estetica, ma anche funzionale per migliorare la vita quotidiana.

PROGETTI :
// TRENO DI LAMINAZIONE, PROGETTATO DA STUDIO MARCO ZITO PER DANIELI S.P.A.
// ARTICOLATORE DENTALE "VERARTE", PROGETTATO DA VINCENZO CIULLI NEL 2013 PER PPM S.R.L.
// COLLEZIONE VIDEOCAMERE "PARSON", PROGETTATA DA ELEONORA TREVISANUTTO NEL 2012 PER VIDEO SYSTEMS S.R.L.

Legnonord

IMPORTAZIONE E COMMERCIO LEGNAMI

Via Malignani, 63 | 33031 Basiliano Udine | Tel. 0432 839 611 | Fax. 0432 839 640 | info@legnonord.com
www.legnonord.com

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

vistaCASA

Bimestrale di cultura dell'abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

03/04
/16

vistaCASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN

N.73

ARCHITETTURA
Restyling Fronte Mare
La Cultura dell'Abitare
Il Nuovo Salotto di Cividale
Bioarchitettura Contemporanea ad Alta Tecnologia
Nuova Vita

Bimestrale di Cultura dell'Abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

Cartolina di Abbonamento

€ 40 anzichè 69

Cognome .....
Nome .....
Via .....
N. .....
CAP .....
Località .....
Prov. .....
Telefono .....

Firma .....

Scelgo di pagare con:
bonifico bancario intestato a B.M. S.r.l.

IBAN IT 74 I 0200812305000102701581

Data.....
Firma.....

Rusinox .IT

METAL COSTRUZIONI

Confartigianato Imprese

ISO 3834-2

BUREAU VERITAS Certification

EN 1090-1

FPC verificato secondo AVCP 2+ da

BUREAU VERITAS Certification

Photography by Fabio Tortul

www.rusinox.it

San. Pier d'Isonzo GO _ Via degli Artigiani, 4 _ 34070 Italy

tel. + 39.0481 707 17 _ fax. +39 0481 707 32

Con il Patrocinio di

EXPO MILANO 2015

NUTRIRE IL PIANETA
ENERGIA PER LA VITA

INDIRIZZI UTILI

Al Castelletto S.r.l.
Soc. Agr. Borgo Cjastelut
Via Mazzini, 18
Pasian di Prato (UD)
T. 0432 691231
M. 335 5375959
Fax 0432 691231
www.borgocjastelut.it
info@borgocjastelut.it

Alicron S.r.l.
Via Malignani, 9
Zona Art.le Bevazzana
Bibione (VE)
T. 0431 43579
F. 0431 439215
info@alicron.it
www.alicron.it

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 570047
Fax 0432 689682

Archinterni Arredamenti S.r.l.
Viale del Ledra, 10
Udine
Tel. 0432 234814
Fax 0432 231668
info@archinterni.com
www.archinterni.com

Atelier Italia
di Pircali Diego
Via Castel Firmiano, 35
Bolzano (BZ)
T. 0471 631154
info@atelier-italia.it
www.atelier-italia.it

Bluenergy Group S.p.A.
Viale Venezia, 430
Udine
Tel. 0432 653000
www.bluenergygroup.it
clienti@bluenergygroup.it

Casabella Grattoni1892
Via Trieste 42,
Pavia di Udine (UD)
Tel. 0432 675035
www.mobilicasabella.it
casabella@mobilicasabella.it

Claudio Papa Designer
Via Tarcento, 1
San Daniele del Friuli (UD)
Mob. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

Controluce Illuminazione
Via Eugenio Valentinis, 63
Monfalcone (GO)
Tel. 0481 40144
controluce.monfalcone@gmail.com

Cosatto Legno S.r.l.
Via dell'olmo, 17
Varmo (UD)
T. 0432 778731
F. 0432 778733
info@cosattolegno.com
www.cosattolegno.com

Costruzioni Pitton S.r.l.
Via Rive, 15
Fraz. Rivarotta
Rivignano Teor (UD)
T. 0432 779186
F. 0432 771598
costruzionipittonsrl@gmail.com

DomusGaia S.r.l.
Via IV Novembre, 47
Feletto Umberto (UD)
Tel. 0432 855055
www.domusgaia.it
info@domusgaia.it

Faar Fabbro Arredi
Via Pontebbana, 32
Bueriis, Magnano in Riviera (UD)
T. 0432 785762
commerciale@fabbroarredi.it
www.fabbroarredi.it

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries , 63
Buja (UD)
Tel. 0432 962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12
Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com

Gemma Impianti S.r.l.
Via dei Cavalieri di Malta, 1
Muggia (TS)
T. 040 9235077
F. 040 2464428
info@gemmaimpianti.it

Guerra Doors S.r.l.
Via Michelangelo, 18
Loc. Morena
Tricesimo (UD)
T. 0432 851595
Fax 0432 854597
www.guerradoors.it
info@guerradoors.it

Hd Service S.n.c.
di Masolino Massimiliano & C.
Via Cadore, 24
Feletto Umberto (UD)
Tel. 0432 524283

I.C.R.E. S.a.s.
di L. Cecotti Esposto & C.
Via P. Zorutti,145
Campoformido (UD)
T./F. 0432 652567
www.icre.info
icre.udine@libero.it

CLAUDIO PAPA DESIGNER

MISSION

L'innovazione, spinge la ricerca progettuale
verso nuove funzioni.
La curiosità e l'interesse per gli spazi del nostro quotidiano,
ad esplorare nuove interpretazioni dei prodotti.
L'essenza degli ambienti in cui vivere,
in cui esaltare il proprio gusto e le proprie scelte.
Una progettazione attenta a queste esigenze,
a quelle del mercato unite
dalla capacità produttiva di una azienda,
sono il giusto mix per realizzare prodotti di successo.

CLAUDIO PAPA DESIGNER

- INDUSTRIAL E INTERIOR DESIGN
- MODELLI E PROTOTIPI
- FOTOGRAFIA
- POST PRODUZIONE
- GRAFICA

via Tarcento 1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

GREENWOOD DECK.

IL PAVIMENTO IN LEGNO HI-TECH

GREENWOOD è un prodotto innovativo ideale per l'arredo esterno; è la risposta scientifica e tecnologica più innovativa, che parte dall'ingegneria, contro il rapido degrado e le difficoltà ecologiche ed economiche dell'impiego del legno. GREENWOOD DECK è un modulo completo di tavole di legno composito dal design raffinato, semplice da installare e da fissare grazie al sistema di clips invisibili in acciaio. Viene tagliato a misura e forato con la tradizionale attrezzatura utilizzata per il legno.

GREENWOOD DECK PLUG AND PLAY

PLUG&PLAY è il nuovo pavimento per ambienti esterni in cui non può essere usato il riscaldamento convenzionale: terrazze opportunamente protette, patii, logge, porticati e verande. Grazie all'esclusivo sistema radiante in fibra di carbonio, GREENWOOD PLUG&PLAY offre un gradevole benessere garantendo un ambiente caldo e confortevole.
GREENWOOD PLUG&PLAY: il listone riscaldante con tecnologia in fibra di carbonio.

PRODOTTO IN ITALIA

Per INFO **e** CAMPIONATURE **Roberto Presta, agente di zona | T. +39 348 6704467 | Mail. agenziapresta@gmail.com**

Idealtrend S.r.l.
Via Venezia, 129
Torsa di Pocenia (UD)
Tel. 0432 777041
Fax 0432 777991
www.idealtrend.it

Ideal Domus by Zuliani
Via Zorutti, 31 (S.S.13)
Campoformido (UD)
Tel. 0432 652563
Fax. 0432 622884
info@idealdomus.com
www.idealdomus.com

La Cebi Centro Ecobiologico
Viale Tricesimo, 254
Udine
Tel. / Fax 0432 547688
info@lacebi.it
www.lacebi.it

Legnonord S.p.a.
Via Malignani, 63
Basiliano (UD)
Tel. 0432 839 611
Fax 0432 839 640
info@legnonord.com
www.legnonord.com

Mobili di classe
Giacomo Walcher S.n.c.
Via Nazionale 20,
Tricesimo (UD)
T. 0432 851270
F. 0432 880537
walcher@walcher.it
www.walcher.it

Metal Costruzioni S.r.l.
Rusinox
Via degli Artigiani 4
San Pier d'Isonzo (GO)
Tel. 0481 70717
info@rusinox.it

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com

Presta Rappresentanze S.a.s.
di Presta Roberto & C.
(Greenwood Deck)
Tel. +39 348 6704467
agenziapresta@gmail.com

Rizzi Serramenti ed
Arredamenti
di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it

Robe di casa S.r.l.
Largo dei Pecile, 23
Udine
Tel. 0432 502665
Fax 0432 200910
info@robedicasa.com
www.robedicasa.com

Roberto Depiero
Parkett GmbH
Sede Amministrativa/
Commerciale estero:
Völkendorferstrasse 52
9500 Villach - Austria
T./F. +43 4242 58070
depiero@robertodepiero.com
Commerciale Italia: Via Isonzo, 7
Pravisdomini (PN)
T./F. 0434 644015
M. 333 6752990
office@robertodepiero.com
cristina@robertodepiero.com

Sandix S.r.l.
Strada di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it

Tecnocolori S.r.l.
Via dei Boschi, 2-6/7
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671417
Fax 0432 671378
info@tecnocolori.it
www.tecnocolori.it

Tendaggisti Barison S.a.s.
di Tiziana Barison & C.
Via Aquileia 57/A
Udine
Tel. 0432 505748
Fax 0432 202169
info@tizianabarison.it

Walter Menegaldo
Via Spilimbergo, 12
Colugna (UD)
Mob. 335 7032518
F. 0432 401115
info@waltermenegaldo.it

Zinelli & Perizzi Arredamento
S.r.l.
Via San Sebastiano, 1
Trieste
Tel. 040 632191
Fax. 040 638722
Via Malaspina, 1/1
Trieste
Tel. 040 827431
www.zinellieperizzi.it

HD Service

UN SERVIZIO IN ALTA DEFINIZIONE

INSTALLAZIONI | RIPARAZIONI | ASSISTENZA

ANTENNE TERRESTRI E SATELLITARI
IMPIANTI ELETTRICI E TERMOIDRAULICI
SISTEMI ANTIFURTO E VIDEOSORVEGLIANZA

HD SERVICE s.n.c.
Sede operativa - Via Cadore, 24 | 330100 Feletto Umberto (UD)
Sede legale - Via San Francesco, 2 | 33010 Udine (UD)

T. +39 0432 524283
T. +39 0432 546716

Cell. +39 345 4374501
Cell. +39 320 2576309

TEATRO NUOVO Giovanni da Udine

www.teatroudine.it

mercoledì 9 marzo 2016 - ore 20.45

Factory Compagnia Transadriatica
Terrammare Teatro + Teatri Abitati

Romeo e Giulietta

di William Shakespeare

traduzione e regia **Francesco Niccolini** • *con* **Iya Barletti, Dario Cadei, Ippolito Chiarello, Angela De Gaetano, Filippo Pavlansini, Ilaa Pastore, Fabio Troiano** • *musiche* **Tonio De Nitto** *assistente alla regia* **Paola Ipsaro** • *scenografie* **Roberta "Bari Pedula"** • *realizzazione scene* **L.C.B.C. Luminaria Cesario De Cagna, Dario Ricordo** • *costumi* **Lyol Ipsa** • *grafica* **Carla Mennuni** • *con* **Daniele Arsenio** *un ringraziamento a* **Ramon Grassi** *per averci prestato la sua voce, Filippo Bubbico, Paola Tripoli, Francesca Cajano, Amministrazione Comunale Bovino, ACR, Manifatture Knos, Unico Il Studio di Massimo Palumbo*

www.compagniafactory.com

con il sostegno di
factory compagnia transadriatica · Teatro Minimo · Teatri Abitati · Unione Europea · Regione Puglia · Teatro Pubblico Pugliese · Città di Bovino

Solo per i lettori di VistaCasa un'offerta da non perdere per assistere allo spettacolo *Romeo e Giulietta* di William Shakespeare, in programma al Teatro Nuovo Giovanni da Udine il 9 marzo 2016 con inizio alle ore 20,45: **2 biglietti al costo complessivo di euro 14,00** anziché 24,00 euro **presentando in biglietteria questo coupon compilato**. Nel prezzo è compreso anche un aperitivo che verrà servito nel foyer del teatro prima dello spettacolo, dalle ore 19.30 alle 20.30.

Orari Biglietteria: dal martedì al sabato dalle 16.00 alle 19.00 Temporary Ticket Store presso la Libreria Feltrinelli a Udine, ogni mercoledì dalle 10 alle 13 e dalle 13.30 alle 18.00. biglietteria@teatroudine.it; tel. 0432.248418. La riduzione è applicabile solo per i biglietti acquistati in biglietteria o presso il temporary ticket store in via Canciani a Udine (Libreria Feltrinelli).

Nome Cognome _____ **Mail**_____

Maschio ☐ Femmina ☐ Età ____ **Città**_____

Il teatro assicura la riservatezza nel trattamento dei dati personali forniti dall'interessato e acquisiti dai propri incaricati e collaboratori con ausilio di strumenti cartacei, magnetici, elettronici ed informatici, in conformità a quanto previsto dal D. Lgs. 196/03. I dati raccolti sono finalizzati all'esclusivo utilizzo per trattamenti e comunicazioni inerenti l'attività del Teatro sia in ambito interno che esterno, per attività di preparazione e svolgimento del contratto/servizio, per la promozione e comunicazioni inerenti la Stagione e l'attività del Teatro, per rilevamenti dati e sondaggi. Sono fatti salvi tutti i diritti dell'interessato verso il Titolare del trattamento che è a tutti gli effetti la Fondazione Teatro Nuovo Giovanni da Udine.

FIRMA _____

vístacasa

Bimestrale di Cultura dell'Abitare del FRIULI VENEZIA GIULIA

Direttore Responsabile
Carlo Tomaso Parmegiani

Impaginazione Grafica
Martina Madrisan
Kevin Bisiacco

Amministrazione
Rossana Rampogna

Hanno collaborato a questo numero:

Architettura a cura di: Arianna Subiaz
Design a cura di: Claudio Papa
Libri a cura di: Marco Gaspari
Home Dècor a cura di: Tiziana Barison
Speciali a cura della: Redazione

Fotografie di:
Massimo Crivellari
Walter Menegaldo
Fabio Cussigh
Fotociak - Trieste
Andrea Almacolle

Direttore Editoriale
Daniele Bressan

VISTACASA bimestrale di cultura dell'abitare del Friuli Venezia Giulia
Anno XII° numero 73 Marzo/Aprile 2016

Pubblicazione bimestrale registrata presso
il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
Iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione totale o parziale di testi, fotografie,
marchi e loghi non è consentita

Casa Editrice

B.M. srl
Via Mantica, 38 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Pubblicità a cura dell'Editore
Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Abbonamento annuale Euro 25,00
Il prezzo degli arretrati è pari al doppio
del prezzo di copertina

Prossima uscita VistaCasa
MAGGIO 2016

pubblicità su VistaCasa
B.M. srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata
abitare insieme (Marchio concesso in uso)

NEL PROSSIMO NUMERO

N. 74 - **MAGGIO GIUGNO 2016**

SPECIALE LETTI

Il letto come
protagonista assoluto
della zona notte

IN VETRINA

IL DESIGN
SENZA TEMPO

LA COPERTINA DI QUESTO MESE

Il Nuovo Salotto di Cividale

Un'idea progettuale innovativa che ha saputo cogliere l'atmosfera richiesta dalla nuova proprietà...

trovate l'articolo a pagina 36

BARISON

TENDAGGI TESSUTI TAPPET

www.tizianabarison.it

DomusGaia
DomusGaia srl Bioedilizia
via IV Novembre n°47
I—33010 Feletto Umberto (UD)
Tel. +39 0432 855055
E-mail: info@domusgaia.it
Architettura Senza Tempo
www.domusgaia.it